SONY

4-147-856-**33**(1)

Active Speaker System

Οδηγίες Λειτουργίας
Návod na používanie
Návod k obsluze
Kullanim Talimatlari
Upute za uporabu
Használati útmutató
Instrukcja obsługi
Инструкции по эксплуатации
Інструкції з експлуатації

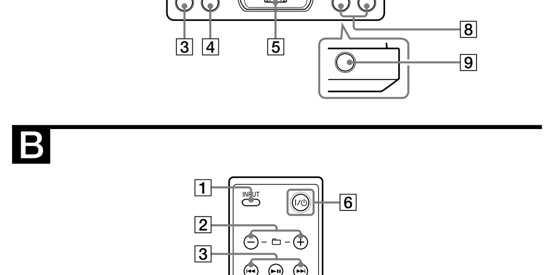
SRS-NWGU50

http://www.sony.net/

©2009 Sony Corporation Printed in China

A

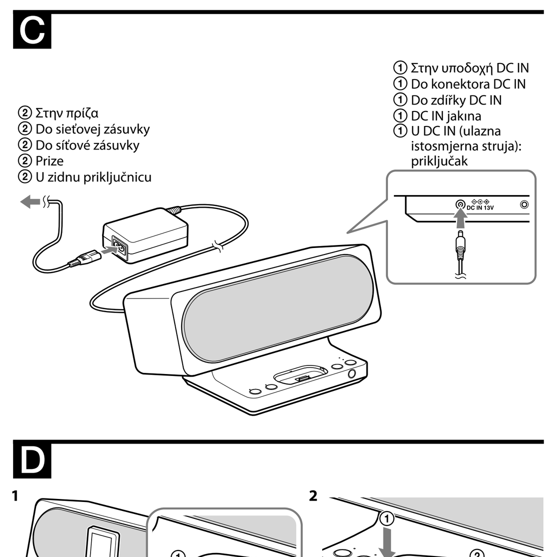
B



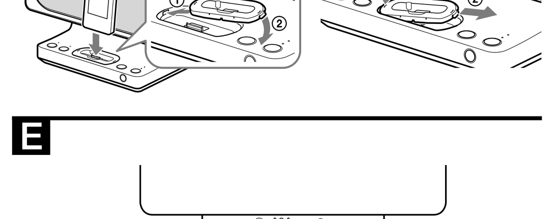
C

① Στην υποδοχή DC IN
① Do konektora DC IN
① Do zdířky DC IN
① DC IN jakına
① U DC IN (ulazna istosmjerna struja): priključak

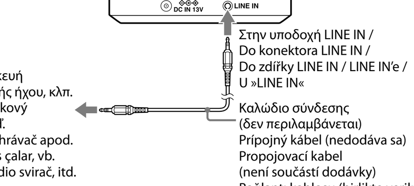
② Στην πρίζα
② Do sieťovej zásuvky
② Do síťové zásuvky
② Prize
② U zidnu priključnicu



D



E

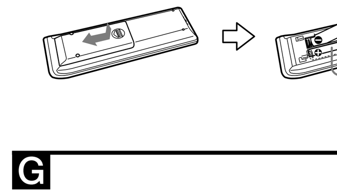


Στην υποδοχή LINE IN /
Do konektora LINE IN /
Do zdířky LINE IN / LINE IN'e /
U »LINE IN«

Φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου, κλπ.
Prenosný zvukový prehrávač atď.
Přenosný přehrávač apod.
Taşınabilir ses çalar, vb.
Prijenosni audio svirač, itd.

Καλώδιο σύνδεσης (δεν περιλαμβάνεται)
Prípojný kábel (nedodáva sa)
Propojovací kabel (není součástí dodávky)
Bağlantı kablosu (birlikte verilmez)
Kabel za spajanje (nije priložen)

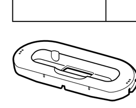
F



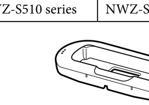
Μέγεθος AAA (R03) × 2
Veľkosť AAA (R03) × 2
Velikost AAA (R03) × 2
AAA (R03) boyutu × 2
Veličina AAA (R03) × 2

G

Προσάρτημα/ Nástavec/ Připojovací prvek/Eklenti/ Dodatak	Όνομα προϊόντος/ Názov produktu/ Název výrobku/ Ürün adı/ Naziv proizvoda	Όνομα μοντέλου/Označenie typu/Model/Model adı/ Naziv modela	
Type A	A Series	NWZ-A820 series	NWZ-A826/A828/A829/ A826K/A828K/A829K*
		NWZ-A810 series	NWZ-A815/A816/A818*
		NW-A800 series	NW-A808/A806/A805*
		NWZ-A720 series	NWZ-A726/A728/A729*
	S Series	NWZ-S730 series	NWZ-S736F/S738F/S739F*
		NWZ-S630 series	NWZ-S636F/S638F/S639F/ S636FK*
	E Series	NWZ-E430 series	NWZ-E435F/E436F/E438F/ E436FK*
Type B	X Series	NWZ-X1000 series	NWZ-X1050/X1060*
	S Series	NWZ-S710 series	NWZ-S715F/S716F/S718F*
		NWZ-S610 series	NWZ-S615F/S616F/S618F*
		NWZ-S510 series	NWZ-S515/S516*



Προσάρτημα τύπου A / Nástavec typu A / Připojovací prvek typu A / A tipi eklenti / Dodatak tipa A



Προσάρτημα τύπου B / Nástavec typu B / Připojovací prvek typu B / B tipi eklenti / Dodatak tipa B

* Από τον Οκτώβριο του 2009 / od októbra 2009 / Stav k říjnu 2009 / Ekim 2009 itibariyle / Od listopada 2009.

Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην καλύπτετε το άνοιγμα εξαερισμού της συσκευής με εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ. Μην τοποθετείτε στη συσκευή ακάλυπτες εστίες φλόγας όπως αναμμένα κεριά.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μη βρέχετε τη συσκευή και μην τοποθετείτε πάνω της αντικείμενα που έχουν υγρά, όπως βάζα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιορισμένους χώρους, όπως βιβλιοθήκες ή εντοιχισμένα ερμάρια.

Η πινακίδα ονόματος βρίσκεται στο εξωτερικό, κάτω μέρος αυτής της μονάδας.

Η μονάδα δεν πρέπει να αποσυνδέεται από την τροφοδοσία όσο είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, ακόμα και αν η ίδια η μονάδα έχει απενεργοποιηθεί.

Επειδή το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται για την αποσύνδεση της μονάδας από την τροφοδοσία, συνδέστε τη μονάδα σε μια πρίζα με εύκολη πρόσβαση.
Αν παρατηρήσετε τυχόν ανωμαλία σχετικά με τη μονάδα, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή όταν περιέχει μπαταρίες, σε υψηλές θερμοκρασίες που δημιουργούνται λόγω έκθεσης στον ήλιο, σε φωτιά κλπ.

Σημείωση για τους πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν μόνο εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.
Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκυο, 108-0075 Ιαπωνία. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία. Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσίας ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα χωριστά έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνο σε εκείνες τις χώρες όπου επιβάλλεται δια νομου, κυρίως στις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ).

Απόρριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα . Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
Εξαρτήματα για τα οποία ισχύει: Ενεργό σύστημα ηχείων

Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.
Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μολύβδου.
Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχτηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία.
Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.

Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας
- Τα σήματα "WALKMAN" και "WALKMAN" (logo) είναι καταχωρημένα σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.
- Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και τα σήματα κατατεθέντα είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστιχων κατόχων τους. Σε αυτό το εγχειρίδιο, τα σύμβολα ™ και ® δεν προσδιορίζονται.

Προφυλάξεις

Σχετικά με την ασφάλεια
- Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται μόνο σε κατάλληλο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικό προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Πολικότητα του βύσματος

Σχετικά με την τοποθέτηση
- Μην τοποθετείτε το σύστημα σε επικλινή θέση.
- Μην τοποθετείτε το σύστημα σε θέσεις που έχουν υψηλή θερμοκρασία και υπόκεινται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, όπως και σε θέσεις που έχουν σκόνη, υψηλή υγρασία ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία.
- Θα πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε τη μονάδα ή τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος σε δάπεδο που έχει υποστεί ειδική επεξεργασία (με κερί, με λάδι, έχει γυαλιστεί κλπ.), καθώς μπορεί να λεκιαστεί ή να αποχρωματιστεί.

Σχετικά με τον καθαρισμό
Καθαρίστε τη μονάδα, τον πίνακα και τα κουμπιά ελέγχου με ένα μαλακό πανί, ελαφρά βρεγμένο με απορρυπαντικό ήπιας δράσης. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε τύπο λειαντικού καθαριστικού, σκόνης καθαριότητας ή διαλυτικού μέσου όπως αλκοόλ ή βενζίνη.
Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα σχετικά με το σύστημά σας, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Αναγνώριση τμημάτων

Κύρια μονάδα (Βλ. σχ. A)
1. **Ένδειξη INPUT**
2. **Ένδειξη I/⏻ (ενεργό/αναμονή)**
3. **Διακόπτης I/⏻ (ενεργό/αναμονή)**
4. **Κουμπί INPUT (αλλαγή εισόδου)**
5. **Σύνδεσμος WM-PORT (για τη σύνδεση στο "WALKMAN")**
6. **Ένδειξη BASS BOOST**
7. **Ένδειξη MUTING**
8. **Κουμπιά +/– VOLUME**
9. **Αισθητήρας για το τηλεχειριστήριο**

Τηλεχειριστήριο (Βλ. σχ. B)
1. **Κουμπί INPUT**
"WALKMAN"* ↔ LINE IN*
Πραγματοποιεί μετακίνηση μεταξύ του "WALKMAN" και LINE IN.
Ανάβει η ένδειξη INPUT.
2. **Κουμπιά □ +/– (φάκελος)**
Βρείτε την αρχή κάθε κομματιού του κάθε συγκροτήματος με τη σειρά που έχει επιλεχθεί στο "WALKMAN".
3. **Κουμπιά |◄◄ ►►|**
Κρατήστε το πατημένο για επαναφορά (γρήγορη προώθηση) ή πατήστε και αφήστε το για μετάβαση στην αρχή του τρέχοντος (ή επόμενου) κομματιού στο "WALKMAN".
4. **Κουμπί ►II**
Πιέστε και αφήστε για αναπαραγωγή ή παύση στο "WALKMAN".
5. **Κουμπί BASS BOOST**
ON ↔ OFF
(Ανάβει η ένδειξη BASS BOOST)
6. **Διακόπτης I/⏻ (ενεργό/αναμονή)**
7. **Κουμπιά +/– VOLUME**
Ρυθμίζει την ένταση ήχου.
(η ένδειξη I/⏻ αναβοσβήνει κατά τη ρύθμιση.
Όταν το επίπεδο της έντασης είναι στο μέγιστο ή ελάχιστο, αναβοσβήνει η ένδειξη MUTING.)
8. **Κουμπί MUTING**
ON ↔ OFF
(Ανάβει η ένδειξη MUTING)

* Δεν είναι δυνατή η λειτουργία του "WALKMAN" όταν η ένδειξη INPUT είναι αναμμένη.

Σχετικά με τις ψηλαφητές κουκκίδες
Τα κουμπί VOLUME + έχει ψηλαφητή κουκίδα για ευκολία στη χρήση.

Σημειώσεις
- Ανάλογα με το "WALKMAN", η λειτουργία "Folder +/-" (παράκαμψη φακέλων/ομάδων) ενδέχεται να μην υποστηρίζει τη λειτουργία τηλεχειριστηρίου.
- Όταν το "WALKMAN" είναι συνδεδεμένο στη μονάδα, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση μέσω της μονάδας, όμως δεν αλλάζει η ρύθμιση της έντασης του "WALKMAN".
- Ενδέχεται να ακουστεί απότομα δυνατός θόρυβος, ανάλογα με τις ρυθμίσεις της έντασης ήχου σε κάθε συσκευή.
- Έχοντας συνδεδεμένο το "WALKMAN", αν πατήσετε το ►II στο τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μην ξεκινήσει η αναπαραγωγή. Σε αυτήν την περίπτωση, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο "WALKMAN" και θα είναι διαθέσιμη η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Προετοιμασία (Βλ. σχ. C)

1. **Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος στην υποδοχή DC IN αυτής της μονάδας.**
2. **Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.**
3. **Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πηγή ρεύματος.**

Σημειώσεις
- Μην συνδέετε οποιονδήποτε άλλο προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος στη μονάδα.
- Το σύστημα δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται ως κινητή συσκευή.

Ρύθμιση του "WALKMAN" (Βλ. σχ. D-1)

1. **Επιλέξτε το προσάρτημα "WALKMAN" που ταιριάζει καλύτερα στο δικό σας "WALKMAN". (Βλ. σχ. G)**
Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο προσάρτημα που παρέχεται είτε με το "WALKMAN" είτε με τη μονάδα.
Υπάρχουν δύο τύποι προσαρτήματος. Το σχήμα του προσαρτήματος ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το "WALKMAN".
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στα μοντέλα "WALKMAN" που υποστηρίζονται από αυτήν τη μονάδα.
2. **Εισαγάγετε την κάρτα στην αριστερή πλευρά του προσαρτήματος (①), στην αριστερή υποδοχή στην οπή του συνδέσμου WM-PORT και στη συνέχεια πιέστε την προς τα κάτω στη μονάδα (②).**
3. **Συνδέστε το "WALKMAN" στη μονάδα.**

Χρήση της μονάδας ως φορτιστή μπαταρίας
Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πηγή ρεύματος. Συνδέστε το "WALKMAN" στην κύρια μονάδα. Η φόρτιση της μπαταρίας αρχίζει αυτόματα. Στην οθόνη του "WALKMAN" εμφανίζονται οι συνθήκες φόρτισης.
Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του "WALKMAN" σας.

Συμβουλές
- Αυτή η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ένα "WALKMAN" που πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
– Συμβατό συνδέσμου WM-PORT
– Παρεχόμενο προσάρτημα
- Για την αφαίρεση του προσαρτήματος "WALKMAN", πιέστε το δυνατά στην περιοχή με την επισήμανση (○○○) (①) και αφαιρέστε το (②), όπως φαίνεται στη δεξιά εικόνα.(Βλ. σχ. D-2)

Αναπαραγωγή ήχου

Μειώστε την ένταση του ηχείου της μονάδας στο ελάχιστο, πατώντας το κουμπί VOLUME – για να μην επηρεαστεί η ακοή σας. Επίσης, χαμηλώστε την ένταση της συνδεδεμένης συσκευής ήχου.

1. **Πατήστε το I/⏻.**
Η ένδειξη I/⏻ ανάβει.
2. **Πατήστε το INPUT για την εναλλαγή της πηγής εισόδου στο "WALKMAN".**
Σβήνει η ένδειξη INPUT.
3. **Επιλέξτε ένα κομμάτι και ξεκινήστε την αναπαραγωγή στο "WALKMAN" σας.**
Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο ή το "WALKMAN" σας για την αναπαραγωγή, παύση και άλλες λειτουργίες.
Όταν χειρίζεστε το "WALKMAN" ενώ είναι συνδεδεμένο, κρατήστε το με το άλλο σας χέρι.
4. **Πατήστε το VOLUME +/– για τη ρύθμιση της έντασης ήχου.**

Σημειώσεις
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth, όταν χρησιμοποιείτε ένα "WALKMAN" με ενσωματωμένη λειτουργία Bluetooth.
- Η διαθεσιμότητα του Dynamic Normaliser (Δυναμική εξομάλυνση), του ισοσταθμιστή, της VPT (Εικονική τεχνολογία τηλεφώνου) ή DSEE (Μηχανή βελτίωσης ψηφιακού ήχου) εξαρτάται από το "WALKMAN" που χρησιμοποιείτε. Ορίστε αυτές τις ρυθμίσεις στη θέση off.
- Η λειτουργία BASS BOOST έχει ρυθμιστεί στη θέση ON ως προεπιλεγμένη ρύθμιση. Εάν θέλετε, μπορείτε να το ρυθμίσετε στη θέση OFF χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

Ακρόαση εξωτερικού εξοπλισμού (Βλ. σχ. E)

Μπορείτε να συνδέσετε κινητή συσκευή ήχου στη μονάδα. Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής στην υποδοχή LINE IN, χρησιμοποιώντας το καλώδιο σύνδεσης (δεν περιλαμβάνεται).

1. **Πατήστε το I/⏻.**
Η ένδειξη I/⏻ ανάβει.
2. **Πατήστε το INPUT για την εναλλαγή της πηγής εισόδου στην υποδοχή LINE IN.**
Η ένδειξη INPUT ανάβει.
3. **Ξεκινήστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου.**

Συμβουλές
- Τα μοντέλα "WALKMAN" δεν έχουν σχεδιαστεί για να επιτρέπουν και τις δυο συνδέσεις των ακουστικών και της μονάδας ταυτόχρονα.
- Όταν συνδέετε ένα ηχείο σε ένα "WALKMAN" με ενσωματωμένο ραδιόφωνο ή το συνδέετε σε ένα ραδιόφωνο μέσω LINE IN, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η λήψη ραδιοφωνικής εκπομπής ή να μειωθεί σημαντικά η ευαισθησία.
- Επίσης, για τη λειτουργία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME, και MUTING στο τηλεχειριστήριο.

Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου (Βλ. σχ. F)

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο
Τοποθετήστε δύο μπαταρίες μεγέθους AAA (R03) (δεν περιλαμβάνονται).

Χρόνος αντικατάστασης των μπαταριών
Με κανονική χρήση, η διάρκεια ζωής των μπαταριών μαγγανίου είναι περίπου 6 μήνες. Όσο περνάει ο καιρός, το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μη λειτουργεί κανονικά ή μπορεί να μικρύνει η απόσταση λειτουργίας. Σε αυτήν την περίπτωση, αντικαταστήστε και τις δυο μπαταρίες με καινούργιες.

Σημειώσεις
- Μην φορτίζετε άδειες μπαταρίες.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκληθεί από διαρροή και διάβρωση.

Συμβουλή
Όταν δεν θα μπορείτε να ελέγχετε τη λειτουργία του συστήματος με το τηλεχειριστήριο, αντικαταστήστε την μπαταρία με καινούργια.

Μοντέλα "WALKMAN" που υποστηρίζονται από αυτήν τη μονάδα

Αυτή η μονάδα υποστηρίζει τα μοντέλα Sony "WALKMAN". Για λεπτομέρειες σχετικά με τα μοντέλα "WALKMAN" που είναι συμβατά με προσαρτήματα τύπου A και τύπου B βλ. σχ. G.

Σημειώσεις
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα με άλλα μοντέλα "WALKMAN". Δεν εγγυούμαστε την λειτουργία μοντέλων που δεν αναφέρονται εδώ.
- Η λειτουργία δεν είναι εγγυημένη ακόμα κι όταν χρησιμοποιούνται τα συγκεκριμένα "WALKMAN".
- Ορισμένα μοντέλα "WALKMAN" ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα προς πώληση σε μερικές περιοχές.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε περίπτωση που παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα με το σύστημά σας, εντοπίστε το στη λίστα ελέγχου της αντιμετώπισης προβλημάτων και εκτελέστε την προτεινόμενη διορθωτική ενέργεια. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony.
Έχετε υπόψη ότι εάν το εξουσιοδοτημένο προσωπικό αντικαταστήσει ορισμένα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια επισκευής, αυτά ενδέχεται να μην επιστραφούν.
Όταν πηγαίνετε το σύστημα για επισκευή, φροντίστε να το πηγαίνετε ολόκληρο.
Το προϊόν αυτό είναι μέρος συστήματος και απαιτεί ολόκληρο το σύστημα για τον καθορισμό του σημείου που πρέπει να επισκευαστεί.

Δεν ακούγεται κανένας ήχος.
→ Ελέγξτε τις συνδέσεις.
→ Πατήστε VOLUME + στην κύρια μονάδα. Εάν η ένταση ήχου παραμένει χαμηλά, ακόμα κι όταν η ένταση είναι στο μέγιστο επίπεδο, ρυθμίστε την ένταση ήχου της συνδεδεμένης φορητής συσκευής αναπαραγωγής (κατά τη χρήση του LINE IN).
→ Αφαιρέστε την προστατευτική θήκη του "WALKMAN" και βεβαιωθείτε ότι "WALKMAN" είναι ασφαλώς συνδεδεμένο.
→ Βεβαιωθείτε ότι από το "WALKMAN" γίνεται αναπαραγωγή μουσικής.
→ Πατήστε το MUTING στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε τη λειτουργία MUTING στο OFF.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί με τη μονάδα ή το "WALKMAN".
→ Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια ανάμεσα στη μονάδα και το τηλεχειριστήριο.
→ Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή λειτουργία.
→ Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα της κύριας μονάδας.
→ Αντικαταστήστε την μπαταρία.
→ Τοποθετήστε τη μονάδα μακριά από λάμπες φθορίου.
→ Συνδέστε με ασφάλεια το "WALKMAN" στο σύνδεσμο.
→ Πιέστε INPUT για την εναλλαγή της πηγής εισόδου στο "WALKMAN".

Ακούγεται δυνατός βόμβος ή θόρυβος.
→ Απομακρύνετε τη μονάδα από την πηγή του θορύβου.
→ Συνδέστε τη μονάδα σε διαφορετική πηγή τροφοδοσίας.

Ο ήχος είναι παραμορφωμένος.
→ Πατήστε το VOLUME – στην κύρια μονάδα για να μειώσετε την ένταση.
→ Ορίστε τη ρύθμιση "EQ" του "WALKMAN" σε "Όχι" ή "Επίπεδος".
→ Χαμηλώστε την ένταση του ήχου στον εξωτερικό εξοπλισμό.

Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση των μπαταριών (στενή εφαρμογή).
→ Ελέγξτε την πολικότητα (+/–) και στη συνέχεια τοποθετήστε τις σωστά.

Η ένδειξη I/⏻ (λειτουργίας/αναμονής) αναβοσβήνει.
→ Η ένδειξη I/⏻ (λειτουργίας/αναμονής) ενδέχεται να αναβοσβήσει όταν η ένταση αυξάνεται ή γίνεται λήψη σημάτων του τηλεχειριστηρίου. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Δεν είναι διαθέσιμη η λειτουργία ραδιοφώνου.
→ Όταν συνδέετε ένα ηχείο σε ένα "WALKMAN" με ενσωματωμένο ραδιόφωνο ή το συνδέετε σε ένα ραδιόφωνο μέσω LINE IN, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η λήψη ραδιοφωνικής εκπομπής ή να μειωθεί σημαντικά η ευαισθησία.

Εάν αναβοσβήνουν όλες οι ενδείξεις αποσυνδέστε από την πρίζα τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος και ξανασυνδέστε τον. Εάν εξακολουθούν να αναβοσβήνουν μετά από αυτό, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Προδιαγραφές

Κύρια μονάδα
Συνεχής ισχύς εξόδου RMS (αναφορά):
10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

Είσοδοι
Προσαρτήματα "WALKMAN"
Για τα συμβατά μοντέλα "WALKMAN" ανατρέξτε στο σχ. G.
LINE IN Μίνι υποδοχή στέρεο
Μονάδες ηχείων
Διάμετρος 57 mm.
Διαστάσεις (Π/Υ/Μ):
Περίπου 320 × 157 × 202 mm
Βάρος Περίπου 2,0 kg

Παρεχόμενα εξαρτήματα
Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος (1)
Καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος (1)
Προσαρτήματα για το "WALKMAN" (2)
Τηλεχειριστήριο (1)
οδηγίες λειτουργίας (αυτή η σελίδα) (1)

Έλεγχος άλλων στοιχείων
"WALKMAN"
Για λεπτομέρειες σχετικά με τις μονάδες "WALKMAN" που υποστηρίζονται από το ηχείο, επισκεφτείτε τη διεύθυνση:
Η.Π.Α.:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Καναδάς:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Ευρώπη:
http://support.sony-europe.com/DNA
Λατινική Αμερική:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Άλλη περιοχή της Ασίας και του Ειρηνικό:
http://www.sony-asia.com/support/

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Slovensky

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Ventilačné otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., inak hrozí nebezpečenstvo požiaru. Na prístroj neklaďte zdroje otvoreného ohňa, napr. horiace sviečky.

Dávajte pozor, aby na prístroj nekvapkala alebo nestriekala žiadna tekutina, ani naň neklaďte predmety naplnené kvapalinami, ako napríklad vázy, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Štítok s informáciami sa nachádza spodnej stranе vonkajšej časti zariadenia.

Kým je zariadenie pripojené k sieťovej zásuvke, nie je odpojené od siete, a to ani v prípade, ak je samotné zariadenie vypnuté.

Keďže na odpojenie zariadenia zo siete sa používa sieťová zástrčka, pripojte zariadenie k ľahko dostupnej sieťovej zásuvke.
Ak si všimnete, že zariadenie sa správa neobvykle, okamžite odpojte sieťovú zástrčku od sieťovej zásuvky.

Batérie ani prístroj s vloženými batériami nenechávajte na príliš horúcich miestach, nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, blízkosti ohňa a podobne.

Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Výrobcom tohto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP).

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami odddeleného zberu)
Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.
Použiteľné príslušenstvo: aktívny systém reproduktorov

Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom.
Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.
Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívnym vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaným personálom.
Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktujte váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Informácie o autorských právach
- „WALKMAN" a „WALKMAN" (logo) sú registrované ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
- Všetky ostatné ochranné alebo registrované ochranné známky sú ochrannými alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných držiteľov. V tomto návode sa neuvádzajú značky ™ a ®.

Odporúčania

Informácie o bezpečnosti
- Sieťový napájací kábel sa môže vymieňať iba v kvalifikovanom servisnom obchode.
- Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry.

Polarita zástrčky

Informácie o umiestnení
- Systém neumiestňujte na naklonenú plochu.
- Rovnako neumiestňujte systém na horúce miesta a miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prachu, veľkej vlhkosti a prílišnému chladu.
- Pri umiestňovaní zariadenia alebo sieťového adaptéra na podlahu so špeciálnou úpravou (navoskovaná, naolejovaná, leštená atď.) buďte opatrní, pretože to môže spôsobiť zafarbenie alebo stratu farby zariadenia.

Informácie o čistení
Skrinku, ovládací panel a ovládacie prvky utierajte mäkkou látkou, mierne navlhčenou v jemnom saponáte. Nepoužívajte drsné čistiace pomôcky, prášky ani rozpúšťadlá, ako napríklad alkohol alebo benzín.
Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy súvisiace so systémom, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Popis častí

Hlavné zariadenie (pozri obr. A)
1. **Indikátor INPUT**
2. **Indikátor I/⏻ (zapnuté/pohotovostný režim)**
3. **Prepínač I/⏻ (zapnuté/pohotovostný režim)**
4. **Tlačidlo INPUT (zmena vstupu)**
5. **Konektor WM-PORT (na pripojenie k zariadeniu „WALKMAN")**
6. **Indikátor BASS BOOST**
7. **Indikátor MUTING**
8. **Tlačidlá VOLUME +/–**
9. **Senzor diaľkového ovládača**

Diaľkový ovládač (pozri obr. B)
1. **Tlačidlo INPUT**
„WALKMAN"* ↔ LINE IN*
Prepínanie medzi vstupmi „WALKMAN" a LINE IN.
Indikátor INPUT sa rozsvieti.
2. **□ (priečinok) tlačidlá +/–**
Nájde začiatok prvej skladby každej skupiny vo vybratom poradí v zariadení „WALKMAN".
3. **Tlačidlá |◄◄ ►►|**
Na zariadení „WALKMAN" môžete podržaním tohto tlačidla rýchlo prevíjať dozadu (alebo dopredu). Stlačením a uvoľnením tlačidla môžete prejsť na začiatok aktuálnej (alebo ďalšej) skladby.
4. **Tlačidlo ►II**
Stlačením a uvoľnením tlačidla ovládate spustenie alebo pozastavenie prehrávania na zariadení „WALKMAN".
5. **Tlačidlo BASS BOOST**
ON ↔ OFF
(Indikátor BASS BOOST sa rozsvieti)
6. **Prepínač I/⏻ (zapnuté/pohotovostný režim)**
7. **Tlačidlá VOLUME +/–**
Slúžia na prispôsobenie hlasitosti.
(Indikátor I/⏻ počas upravovania bliká.
Ak je úroveň zvuku na najnižšej alebo najvyššej úrovni, indikátor MUTING zabliká.)
8. **Tlačidlo MUTING**
ON ↔ OFF
(Indikátor MUTING sa rozsvieti)

* Ak svieti indikátor INPUT, zariadenie „WALKMAN" sa nedá ovládať.

O dotykových bodoch
Tlačidlo VOLUME + je vybavené dotykovým bodom na uľahčenie používania.

Poznámky
- V závislosti od prehrávača „WALKMAN" režim „Folder +/–" (preskakovanie priečinkov/skupín) nemusí podporovať diaľkový ovládač.
- Ak je zariadenie „WALKMAN" nastavené na hlavnom zariadení, úroveň hlasitosti môžete upravovať prostredníctvom hlavného zariadenia. Nastavenie hlasitosti zariadenia „WALKMAN" sa však nezmení.
- V závislosti od nastavení hlasitosti na oboch zariadeniach sa môže vyskytnúť hlasný zvuk.
- Ak je zariadenie „WALKMAN" pripojené, stlačenie tlačidla ►II na diaľkovom ovládači nemusí spustiť prehrávanie. V takom prípade stlačte akékoľvek tlačidlo na zariadení „WALKMAN" a ovládanie pomocou diaľkového ovládača sa opäť sprístupní.

Príprava (pozri obr. C)

1. **Dodávaný sieťový adaptér pripojte ku konektoru DC IN na tomto zariadení.**
2. **Pripojte k sieťovému adaptéru sieťový napájací kábel.**
3. **Pripojte sieťový napájací kábel do siete.**

Poznámky
- K hlavnému zariadeniu nepripájajte žiadny iný sieťový adaptér.
- Systém nie je navrhnutý tak, aby sa mohol používať ako prenosné zariadenie.

Nastavenie zariadenia „WALKMAN" (pozri obr. D-1)

1. **Vyberte nástavec zariadenia „WALKMAN" pre zariadenie „WALKMAN". (pozri obr. G)**
Použite príslušný nástavec dodaný buď so zariadením „WALKMAN", alebo s hlavným zariadením.
Existujú 2 typy nástavcov. Tvar nástavca sa môže líšiť v závislosti od zariadenia „WALKMAN".
Podrobnosti nájdete na modeloch zariadenia „WALKMAN", ktoré sú kompatibilné s týmto zariadením:
2. **Plôšku na ľavej strane nástavca (①) vložte do ľavej zásuvky v otvore konektora WM-PORT a potom ju zatlačte do hlavného zariadenia (②).**
3. **Na hlavné zariadenie nasaďte zariadenie „WALKMAN".**

Používanie hlavného zariadenia ako nabíjačky
Zapojte sieťový napájací kábel do siete. Zariadenie „WALKMAN" nasaďte na hlavnú jednotku. Automaticky sa spustí nabíjanie batérie. Stav nabíjania sa zobrazí na displeji zariadenia „WALKMAN".
Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie zariadenia „WALKMAN".

Tipy
- Toto zariadenie sa môže používať so zariadeniami „WALKMAN", ktoré spĺňajú nasledujúce požiadavky:
– kompatibilita s konektorom WM-PORT,
– dodávaný nástavec
- Ak chcete odobrať nástavec zo zariadenia „WALKMAN", silno zatlačte na označenú oblasť (○○○) (①) a nástavec odoberte (②) podľa obrázka napravo. (pozri obr. D-2)

Počúvanie

Poškodeniu sluchu predchádzajte stlačením tlačidla VOLUME – a znížením úrovne hlasitosti reproduktora hlavného zariadenia na minimum. Znížte tiež úroveň hlasitosti pripojeného zvukového zariadenia.

1. **Stlačte tlačidlo I/⏻.**
Indikátor I/⏻ sa rozsvieti.
2. **Ak chcete prepnúť zdroj vstupu na zariadenie „WALKMAN", stlačte tlačidlo INPUT.**
Indikátor INPUT sa vypne.
3. **Vyberte skladbu a začnite ju prehrávať pomocou zariadenia „WALKMAN".**
Pomocou diaľkového ovládača alebo zariadenia „WALKMAN" môžete spúšťať, vypínať a vykonávať ďalšie operácie.
Ak zariadenie „WALKMAN" ovládate v čase, keď je pripojené ku konektoru, podopierajte ho druhou rukou.
4. **Hlasitosť upravte stlačením tlačidla VOLUME +/–.**

Poznámky
- Pri používaní zariadenia „WALKMAN" so vstavanou funkciou Bluetooth, funkciu Bluetooth vypnite.
- Dostupnosť dynamického normalizéra, ekvalizéra a zariadení VPT (Virtual Phone Technology Surround) alebo DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) závisí od používaného zariadenia „WALKMAN". Tieto nastavenia vypnite.
- V predvolenom nastavení je funkcia BASS BOOST nastavená na hodnotu ON. Môžete ju zmeniť na hodnotu OFF prostredníctvom diaľkového ovládača.

Počúvanie externého zariadenia (pozri obr. E)

K zariadeniu môžete pripojiť prenosné zvukové zariadenie. Pripojte prehrávač ku konektoru LINE IN pomocou prípojného kábla (nedodáva sa).

1. **Stlačte tlačidlo I/⏻.**
Indikátor I/⏻ sa rozsvieti.
2. **Ak chcete prepnúť zdroj vstupu na konektor LINE IN, stlačte tlačidlo INPUT.**
Indikátor INPUT sa rozsvieti.
3. **Spustite prehrávanie prenosného zvukového zariadenia.**

Tipy
- Zariadenia „WALKMAN" nedokážu správne fungovať pri súbežnom pripojení slúchadiel a tohto zariadenia.
- Ak pripájate reproduktor k zariadeniu „WALKMAN" so zabudovaným mikrofónom alebo k rádiu prostredníctvom vstupu LINE IN, môže dôjsť k výraznému zníženiu citlivosti alebo úplnému zastaveniu príjmu signálu.
- Na ovládanie zariadenia môžete použiť aj funkcie diaľkového ovládača, konkrétne BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME a MUTING.

Príprava diaľkového ovládača (pozri obr. F)

Vkladanie batérií do diaľkového ovládača
Vložte dve batérie typu R03 (veľkosti AAA) (nedodávajú sa).

Výmena batérií
Pri normálnej prevádzke by mali mangánové batérie vydržať približne 6 mesiacov. Po uplynutí určitého času sa môže stať, že diaľkový ovládač prestane fungovať správne a jeho operačná vzdialenosť sa zníži. V takom prípade vymeňte obidve batérie za nové.

Poznámky
- Suché galvanické články nenabíjajte.
- Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, odporúča sa batérie vybrať, aby sa nepoškodil v dôsledku vyliatia batérií alebo ich korózie.

Tip
Ak diaľkový ovládač nefunguje, vymeňte všetky batérie za nové.

Modely zariadenia „WALKMAN" podporované týmto zariadením

Toto zariadenie podporuje modely zariadenia „WALKMAN" od spoločnosti Sony. Podrobnosti o modeloch zariadenia „WALKMAN" kompatibilných s nástavcom A a nástavcom B nájdete na obrázku G.

Poznámky
- Hlavné zariadenie nepoužívajte s inými modelmi zariadenia „WALKMAN". Fungovanie modelov, ktoré tu nie sú uvedené, nie je zaručené.
- Fungovanie sa nedá vždy zaručiť ani pri používaní uvedených zariadení „WALKMAN".
- Niektoré modely zariadenia „WALKMAN" nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach.

Riešenie problémov

Ak sa v súvislosti so systémom vyskytne akýkoľvek problém, použite na jeho vyriešenie nižšie zobrazený kontrolný zoznam týkajúci sa riešenia problémov a vykonajte navrhnuté nápravné riešenie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Sony.
Ak sa kvalifikovaný pracovník rozhodne počas opravy vymeniť niektoré časti, môže si ich ponechať.
Ak chcete dať systém opraviť, servisnému pracovníkovi poskytnite celý systém.
Tento produkt je systémový, a ak chcete zistiť, ktorú jeho časť je potrebné opraviť, je na to potrebný celý systém.

Nepočuť zvuk.
→ Skontrolujte pripojenia.
→ Stlačte tlačidlo VOLUME + na hlavnej jednotke. Ak je úroveň hlasitosti nízka aj napriek tomu, že je hlasitosť systému nastavená na maximálnu úroveň, nastavte hlasitosť na pripojenom prenosnom zvukovom prehrávači (použitím konektora LINE IN).
→ Odstráňte ochranný obal zo zariadenia „WALKMAN" a skontrolujte, či je zariadenie „WALKMAN" bezpečne nastavené.
→ Skontrolujte, či zariadenie „WALKMAN" prehráva hudbu.
→ Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo MUTING, aby ste nastavili funkciu MUTING na možnosť OFF.

Diaľkový ovládač na ovládanie hlavného zariadenia alebo zariadenia „WALKMAN" nefunguje.
→ Medzi zariadením a diaľkovým ovládačom odstráňte všetky prekážky.
→ Skontrolujte, či je vybratá správna funkcia.
→ Namierte ovládač na senzor hlavného zariadenia.
→ Vymeňte batériu.
→ Zariadenie nevystavujte svetlu žiariviek.
→ Nasaďte zariadenie „WALKMAN" do hlavného zariadenia.
→ Ak chcete prepnúť zdroj vstupu na zariadenie „WALKMAN", stlačte tlačidlo INPUT.

Vyskytol sa silný zvuk alebo šum.
→ Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdroja šumu.
→ Pripojte systém k inému elektrickému okruhu.

Zvuk je skreslený.
→ Stlačením tlačidla VOLUME – na hlavnom zariadení znížte hlasitosť.
→ Funkciu EQ zariadenia „WALKMAN" nastavte na možnosť Off (Vypnuté) alebo Flat (Plochý).
→ Znížte hlasitosť na externom zariadení.

Batérie sa nedajú vložiť (ťažko zapadajú na miesto).
→ Skontrolujte polaritu (+/–) batérií a vložte ich správne.

Indikátor I/⏻ (napájanie/pohotovostný režim) bliká.
→ Indikátor I/⏻ (napájanie/pohotovostný režim) môže blikať pri zvýšení úrovne hlasitosti alebo pri príjme signálov diaľkového ovládača. Nejde o poruchu.

Nie je možné prijímať žiadny rádiový signál.
→ Ak pripájate reproduktor k zariadeniu „WALKMAN" so zabudovaným mikrofónom alebo k rádiu prostredníctvom vstupu LINE IN, môže dôjsť k výraznému zníženiu citlivosti alebo úplnému zastaveniu príjmu signálu.

Ak indikátory aj naďalej blikajú, odpojte sieťový adaptér zo siete a znovu ho zapojte. Ak indikátory aj naďalej blikajú, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu Sony.

Technické parametre

Hlavné zariadenie
Nepretržitý výstupný výkon RMS (referencia):
10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

Vstupy
Nástavce zariadenia „WALKMAN"
Kompatibilné modely zariadenia „WALKMAN" nájdete na obrázku G.
Konektor LINE IN
Konektor typu stereo mini
Reproduktory
s priemerom 57 mm
Rozmery (š/v/h):
približne 320 × 157 × 202 mm
Hmotnosť
Približne 2,0 kg

Dodávané príslušenstvo
Sieťový adaptér (1)
Sieťový napájací kábel (1)
Nástavce pre zariadenie „WALKMAN" (2)
Diaľkový ovládač (1)
Návod na používanie (tento hárok) (1)

Kontrola ďalších komponentov
Zariadenie „WALKMAN"
Podrobné informácie o zariadeniach „WALKMAN", ktoré sú kompatibilné s reproduktorom, nájdete na nasledujúcich webových lokalitách:
USA:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Kanada:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Európa:
http://support.sony-europe.com/DNA
Latinská Amerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Iné ázijské tichomorské oblasti:
http://www.sony-asia.com/support/

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Česky

UPOZORNĚNÍ

Zařízení nevystavujte dešti a vlhku - předejdete tak riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Ventilační otvory přístroje nezakrývejte novinami, ubrusy, závěsy atd., mohlo by dojít k požáru. Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, např. hořící svíčky.

Na přístroj neumísťujte nádoby s tekutinou, např. vázy, snížíte tak možnost vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavěné skříňky.

Typový štítek je umístěn na spodní části tohoto přístroje.

Spojení s elektrickou sítí nelze přerušit pouhým vypnutím přístroje. Úplné odpojení od sítě je zajištěno teprve vytažením přívodního kabelu ze síťové zásuvky.

Zástrčka napájecího kabelu slouží k odpojení přístroje od zdroje napájení, připojte tedy přístroj do snadno přístupné síťové zásuvky.
Zjistíte-li ve funkci přístroje jakékoliv nesrovnalosti, vypojte jej ihned ze síťové zásuvky.

Baterie ani přístroj s vloženými bateriemi nevystavujte přílišnému horku, například přímému slunečnímu svitu, ohni a podobně.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU
Výrobcem tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zplnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobků je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obracejte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropské unie (EU).

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti neměl být nakládáno jako s běžným domácím odpadem. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku.Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, podniku pro likvidaci domovního odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
Použitelné příslušenství: Aktivní reproduktorová soustava

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)
Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.
Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou přidány, pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova.
Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.
K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku.
Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, firmu zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Copyright
- „WALKMAN" a „WALKMAN" (logo) jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- Všechny ostatní ochranné známky či registrované ochranné známky jsou ochrannými známkami či registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků. V této příručce nejsou uváděny symboly ™ a ®.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost
- Napájecí kabel může být vyměněn pouze v kvalifikovaném servisu.
- Nepoužívejte žádné jiné napájecí adaptéry.

Polarita zástrčky

Umístění
- Neinstalujte soustavu v nakloněné poloze.
- Neumísťujte soustavu na místa vystavená přímému slunečnímu svitu, prachu, vysoké vlhkosti nebo přílišnému chladu.
- Postupujte obezřetně při umístění přístroje nebo napájecího adaptéru na podlahu se speciální úpravou (voskovanou, olejovanou, leštěnou), neboť by mohlo dojít k jejímu zašpinění nebo zabarvení.

Čištění
Kryt přístroje, panel a ovládací prvky otírejte měkkým hadříkem mírně navlhčeným ve slabém roztoku čisticího prostředku.
Nepoužívejte abrazivní houbičky, písek na nádobí ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.
S veškerými problémy a dotazy týkajícími se této soustavy se obracejte na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Popis součástí

Přístroj (viz obr. A)
1. **Indikátor INPUT**
2. **Indikátor I/⏻ (zapnuto/pohotovostní režim)**
3. **I/⏻ (zapnuto/pohotovostní režim)**
4. **Tlačítko INPUT (změna vstupu)**
5. **Konektor WM-PORT (pro připojení k přehrávači „WALKMAN")**
6. **Indikátor BASS BOOST**
7. **Indikátor MUTING**
8. **Tlačítka VOLUME +/–**
9. **Čidlo pro signál dálkového ovladače**

Dálkový ovladač (viz obr. B)
1. **Tlačítko INPUT**
„WALKMAN" ↔ LINE IN*
Přepíná mezi funkcemi „WALKMAN" a LINE IN.
Rozsvítí se indikátor INPUT.
2. **Tlačítka □ (složka) +/–**
Nalezení začátku první skladby v každé skupině v pořadí vybraném na přehrávači „WALKMAN".
3. **Tlačítka |◄◄ ►►|**
Podržte je pro rychlé převíjení zpět (rychlé převíjení vpřed) nebo stiskněte a uvolněte, chcete-li přeskočit na začátek aktuální (nebo další) skladby na přehrávači „WALKMAN".
4. **Tlačítko ►II**
Stiskněte a uvolněte pro přehrávání nebo pauzu přehrávače „WALKMAN".
5. **Tlačítko BASS BOOST**
ON ↔ OFF
(Rozsvítí se indikátor BASS BOOST)
6. **I/⏻ (zapnuto/pohotovostní režim)**
7. **Tlačítka VOLUME +/–**
Nastavení hlasitosti.
(Během nastavení bliká indikátor I/⏻.
Je-li úroveň hlasitosti nastavena na minimum nebo na maximum, bliká indikátor MUTING.)
8. **Tlačítko MUTING**
ON ↔ OFF
(Rozsvítí se indikátor MUTING)

* Je-li rozsvícen indikátor INPUT, nelze „WALKMAN" používat.

Vystouplý bod
Na tlačítku VOLUME + je vystouplý bod, což usnadňuje používání.

Poznámky
- Režim „Folder +/–" (přeskakovat složky/skupiny) nemusí podporovat dálkové ovládání. Závisí to na funkci „WALKMAN".
- Je-li na přístroji nastavena funkce „WALKMAN", můžete nastavit hlasitost pomocí přístroje, ale hlasitost na přehrávači „WALKMAN" se nezmění.
- Může se ozvat hlasitý zvuk, záleží na nastavení hlasitosti jednotlivých zařízení.
- Je-li připojen přehrávač „WALKMAN", nemusí se stisknutím tlačítka ►II na dálkovém ovladači zahájit přehrávání. V takovém případě stiskněte libovolné tlačítko na přehrávači „WALKMAN" a ovládání pomocí dálkového ovladače bude možné.

Příprava (viz obr. C)

1. **Připojte napájecí adaptér do zdířky DC IN tohoto přístroje.**
2. **Připojte napájecí kabel k napájecímu adaptéru.**
3. **Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky.**

Poznámky
- Nepřipojujte k tomuto přístroji žádný jiný napájecí adaptér.
- Tato soustava není určena k použití jako přenosné zařízení.

Nastavení přehrávače „WALKMAN" (viz obr. D-1)

1. **Vyberte připojovací prvek přehrávače „WALKMAN" určený pro váš přehrávač „WALKMAN". (viz obr. G)**
Použijte příslušný připojovací prvek dodaný buď s přehrávačem „WALKMAN", nebo s přístrojem.
Existují dva typy připojovacích prvků. Tvar připojovacího prvku se může u jednotlivých přehrávačů „WALKMAN" lišit.
Podrobnosti viz modely přehrávačů „WALKMAN", jež lze použít s tímto přístrojem.
2. **Zasuňte výstupek na levé straně připojovacího prvku (①) do levého otvoru konektoru WM-PORT a poté zatlačte na přístroj (②).**
3. **Postavte přehrávač „WALKMAN" na přístroj.**

Použití tohoto přístroje jako nabíječky baterií
Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky. Postavte přehrávač „WALKMAN" na přístroj. Nabíjení bude zahájeno automaticky. Průběh nabíjení se zobrazí na displeji přehrávače „WALKMAN".
Podrobné informace najdete v návodu k obsluze přehrávače „WALKMAN".

Tipy
- Tento přístroj lze používat s přehrávačem „WALKMAN", který splňuje níže uvedené požadavky:
– kompatibilita s konektorem WM-PORT
– dodávaný připojovací prvek
- Chcete-li vyjmout připojovací prvek přehrávače „WALKMAN", zatlačte silou na plochu označenou (○○○) (①) a vyjměte (②), viz obrázek vpravo. (viz obr. D-2)

Poslech zvuku

Chcete-li předejít poškození sluchu, snižte hlasitost přístroje na minimum stisknutím tlačítka VOLUME –. Snižte také hlasitost připojeného audio zařízení.

1. **Stiskněte tlačítko I/⏻.**
Rozsvítí se indikátor I/⏻.
2. **Stisknutím tlačítka INPUT přepněte vstupní zdroj na přehrávač „WALKMAN".**
Indikátor INPUT zhasne.
3. **Vyberte skladbu a spusťte přehrávání na přehrávači „WALKMAN".**
Spuštění přehrávání, zastavení a další operace můžete provádět pomocí dálkového ovladače nebo přímo na přehrávači „WALKMAN".
Pokud manipulujete s přehrávačem „WALKMAN", který je připojen ke konektoru, přidržte si jej druhou rukou.
4. **Stisknutím ovladače VOLUME +/– nastavte hlasitost.**

Poznámky
- Používáte-li přehrávač „WALKMAN" s vestavěnou funkcí Bluetooth, funkci Bluetooth vypněte.
- Dostupnost dynamického normalizéru, ekvalizéru, technologie VPT (Virtual Phone Technology) nebo DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) závisí na používaném přehrávači „WALKMAN". Tato nastavení vypněte.
- Funkce BASS BOOST je ve výchozím nastavení nastavena na ON. V případě potřeby ji můžete nastavit pomocí dálkového ovladače na OFF.

Poslech externího zařízení (viz obr. E)

K tomuto přístroji můžete připojit přenosná audio zařízení. Připojte přehrávač ke zdířce LINE IN pomocí propojovacího kabelu (není součástí dodávky).

1. **Stiskněte tlačítko I/⏻.**
Rozsvítí se indikátor I/⏻.
2. **Stisknutím tlačítka INPUT přepněte vstupní zdroj na LINE IN.**
Rozsvítí se indikátor INPUT.
3. **Zahajte přehrávání z přenosného audio zařízení.**

Tipy
- Modely přehrávačů „WALKMAN" nejsou určeny pro připojení sluchátek i tohoto přístroje současně.
- Pokud připojujete reproduktor k přehrávači „WALKMAN" s vestavěným rádiem nebo k rádiu přes vstup LINE IN, mohou nastat problémy s příjmem rozhlasového vysílání nebo se může výrazně snížit citlivost.
- Při poslechu můžete také používat tlačítka BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME a MUTING na dálkovém ovladači.

Příprava dálkového ovladače (viz obr. F)

Vložení baterií do dálkové ovladače
Vložte dvě baterie velikosti AAA (R03) (nejsou součástí dodávky).

Kdy je nutné baterie vyměnit
Při běžném používání by manganové baterie měly vydržet přibližně 6 měsíců. Jsou-li vybité, nemusí dálkový ovladač fungovat správně, příp. může dojít ke zkrácení operačního dosahu ovladače. V takovém případě vyměňte obě baterie za nové.

Poznámky
- Nikdy nenabíjejte suché články.
- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Zabráníte tak případnému poškození způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozí.

Tip
Pokud již nelze soustavu ovládat dálkovým ovladačem, vyměňte baterie za nové.

Modely přehrávačů „WALKMAN", jež lze použít s tímto přístrojem

Tento přístroj lze použít s modely přehrávačů „WALKMAN" společnosti Sony. Podrobnosti týkající se modelů přehrávačů „WALKMAN" kompatibilních s připojovacími prvky typu A a B viz obr. G.

Poznámky
- Nepoužívejte tento přístroj s jinými modely přehrávačů „WALKMAN". Provoz jiných než zde uvedených modelů nelze zaručit.
- Provoz nelze zaručit ani při použití těchto přehrávačů „WALKMAN".
- Některé modely přehrávačů „WALKMAN" nemusí být v některých oblastech v prodeji.

Odstraňování problémů

Vyskytne-li se nějaký problém s touto soustavou reproduktorů, vyhledejte problém v níže uvedeném seznamu a postupujte podle doporučených opatření. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zastoupení společnosti Sony.
Jestliže servisní technik vymění během opravy některé díly, mohou být tyto díly ponechány v servisu.
Přinášíte-li soustavu reproduktorů do opravy, zkontrolujte, zda ji přinášíte celý systém.
Pro zjištění místa závady je nutné prověřit celou soustavu reproduktorů jako celek.

Není slyšet žádný zvuk.
→ Zkontrolujte připojení.
→ Stiskněte tlačítko VOLUME + na přístroji. Je-li hlasitost stále nízká, i když je hlasitost soustavy nastavena na maximum, upravte hlasitost připojeného přenosného přehrávače (při použití zdířky LINE IN).
→ Sejměte ochranný obal přehrávače „WALKMAN" a zkontrolujte, zda je přehrávač „WALKMAN" řádně nastaven.
→ Zkontrolujte, zda přehrávač „WALKMAN" přehrává hudbu.
→ Stisknutím tlačítka MUTING na dálkovém ovladači nastavte funkci MUTING na OFF.

Dálkový ovladač nefunguje ve spojení s přístrojem nebo s přehrávačem „WALKMAN".
→ Odstraňte všechny překážky mezi tímto přístrojem a dálkovým ovladačem.
→ Zkontrolujte, zda je vybrána správná funkce.
→ Namiřte dálkový ovladač na čidlo na přístroji.
→ Vyměňte baterii.
→ Umístěte přístroj mimo dosah světla zářivek.
→ Postavte přehrávač „WALKMAN" na konektor.
→ Stisknutím tlačítka INPUT přepněte vstupní zdroj na přehrávač „WALKMAN".

Je slyšet silný šum nebo hluk.
→ Posuňte přístroj dále od zdroje šumu.
→ Připojte přístroj k jiné napájecí zásuvce.

Zvuk je zkreslený.
→ Snižte hlasitost pomocí voliče VOLUME – na tomto přístroji.
→ Změňte nastavení „EQ" přehrávače „WALKMAN" na hodnotu „Vypnuto" nebo „Flat".
→ Snižte hlasitost externího zařízení.

Nelze vložit baterie (jsou příliš velké).
→ Zkontrolujte polaritu (+/–) a vložte je správně.

Indikátor I/⏻ (napájení/pohotovostní režim) bliká.
→ Indikátor I/⏻ (napájení/pohotovostní režim) může blikat, je-li hlasitost nastavena na maximum nebo během příjmu signálů dálkového ovladače. Nejedná se o žádnou závadu.

Není k dispozici rozhlasový signál.
→ Pokud připojujete reproduktor k přehrávači „WALKMAN" s vestavěným rádiem nebo k rádiu přes vstup LINE IN, mohou nastat problémy s příjmem rozhlasového vysílání nebo se může výrazně snížit citlivost.

Pokud všechny indikátory stále blikají, odpojte napájecí adaptér ze sítě a znovu jej připojte. Pokud i poté stále blikají, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Technické údaje

Přístroj
Souvislý výkon RMS (reference):
10 W + 10 W
(1 kHz, 10 % THD)

Vstupy
Připojovací prvky přehrávače „WALKMAN"
Podrobnosti týkající se kompatibilních modelů přehrávačů „WALKMAN" viz obr. G.
LINE IN Stereofonní zdířka typu mini jack
Reproduktory
Průměr 57 mm
Rozměry (š/v/h):
Přibližně 320 × 157 × 202 mm
Hmotnost
Přibližně 2,0 kg

Dodávané příslušenství
Napájecí adaptér (1)
Napájecí kabel (1)
Připojovací prvky pro přehrávač „WALKMAN" (2)
Dálkový ovladač (1)
Návod k obsluze (tato příručka) (1)

Kontrola dalších komponent
„WALKMAN"
Podrobnosti týkající se přístrojů „WALKMAN" s podporou reproduktorů viz:
USA:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Kanada:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Evropa:
http://support.sony-europe.com/DNA
Latinská Amerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Ostatní asijské země:
http://www.sony-asia.com/support/

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Türkçe

UYARI

Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu aygıtı yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Yangın riskini azaltmak için, cihazın havalandırma deliklerini gazete, masa örtüsü, perde, vb. ile kapatmayın. Cihazın üzerine, yanan mum gibi çıplak alev kaynakları koymayın.

Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı sıvı damlaması veya sıçramasından koruyun ve cihaz üzerine vazo gibi sıvıyla doldurulmuş nesneler koymayın.

Cihazı, kitaplık veya gömme dolap gibi kapalı bir alana kurmayın.

İsim plakası, bu cihazın alt dış yüzeyinde bulunmaktadır.

Cihaz kapatılmış olsa bile AC prizine bağlı kaldığı sürece cihazın ana şebeke gücü bağlantısı kesilmez.

Ünitenin ana şebeke bağlantısını kesmek için elektrik fişi kullanıldığından, üniteyi kolayca erişilebilir bir AC prizine takın. Ünitede bir anormallik farkederseniz, ana şebeke fişini AC prizinden derhal çıkarın.

Pilleri veya pil takılı cihazları güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.

Müşteriler için not: Aşağıdaki bilgiler yalnızca AB Direktifleri'ni uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir.
Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya'dır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya'dır. Servis veya garantiye ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

CE işaretinin geçerliliği, özellikle EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) ülkelerinde olmak üzere yalnızca yasal olarak zorunlu kılındığı ülkelerle sınırlıdır.

Eski Elektrikli & Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)
Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmedir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Malzemelerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil büronuz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.
Kullanılabilen aksesuarlar: Active Speaker System

Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)
Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
Bazı bateriler için bu sembol, kimyasal bir sembolle birleştirilerek kullanılmış olabilir. Eğer bateriler 0,0005% cıva veya 0,004% kurşun'dan fazla içeriyorlarsa, o zaman bu kimyasal semboller cıva (Hg) veya kurşun (Pb) için eklenir.
Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.

Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur.

Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz.

Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz.

Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz.

Telif hakları hakkında
- "WALKMAN" ve "WALKMAN" (logo), Sony Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır.
- Diğer tüm ticari markalar veya tescilli ticari markalar, ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır. Bu kılavuzda, ™ ve ® işaretleri belirtilmemektedir.

Önlemler

Güvenlik hakkında
- AC güç kablosu, yalnızca yetkili servis mağazasında değiştirilmelidir.
- Diğer herhangi bir AC güç adaptörünü kullanmayın.

Fişin polaritesi

Yerleştirme hakkında
- Sistemi eğimli bir konuma yerleştirmeyin.
- Sistemi sıcak ve doğrudan güneş ışığına maruz kalan, tozlu, çok nemli veya aşırı soğuk konumlara yerleştirmeyin.
- Üniteyi veya AC güç adaptörünü, özel olarak işlenmiş (cilalı, yağlı, parlak, vb.) bir zemine yerleştirirken dikkatli olun; ünite boya ile lekelenebilir veya ünitenin rengi bozulabilir.

Temizlik hakkında
Kabini, paneli ve kontrol düğmelerini orta dereceli bir deterjan çözeltisi ile hafifçe ıslatılmış yumuşak bir bezle silin. Aşındırıcı keçe, yıpratıcı toz veya alkol ya da benzen gibi çözeltiler kullanmayın.
Sisteminizle ilgili herhangi bir soru veya sorununuz olursa, lütfen en yakın Sony bayinize başvurun.

Parçaları tanıma

Ana ünite (Bkz. şek. A)
1. **INPUT göstergesi**
2. **I/⏻ (açma/bekletme) göstergesi**
3. **I/⏻ (açma/bekletme) anahtarı**
4. **INPUT (giriş değiştirme) düğmesi**
5. **WM-PORT konektörü ("WALKMAN" e bağlanmak için)**
6. **BASS BOOST göstergesi**
7. **MUTING göstergesi**
8. **VOLUME +/– düğmeleri**
9. **Uzaktan kumanda alıcısı**

Uzaktan kumanda (Bkz. şek. B)
1. **INPUT düğmesi**
"WALKMAN" ↔ LINE IN*
"WALKMAN" ve LINE IN arasında geçiş yapar.
INPUT göstergesi yanar.
2. **□ (klasör) +/– düğmeleri**
Her grubun ilk parçasını "WALKMAN" de seçildiği sırayla bulabilirsiniz.
3. **|◄◄ ►►| düğmeleri**
"WALKMAN"de hızlı ileri sarmak (hızlı ileri) için basılı tutun veya geçerli (veya sonraki) parçanın başlangıcına atlamak için basıp bırakın.
4. **►II düğmesi**
"WALKMAN"de çalmak veya duraklatmak için basıp bırakın.
5. **BASS BOOST düğmesi**
ON ↔ OFF
(BASS BOOST göstergesi yanar)
6. **I/⏻ (açma/bekletme) anahtarı**
7. **VOLUME +/– düğmeleri**
Ses düzeyini ayarlar.
(I/⏻ göstergesi, ayarlama esnasında yanıp söner.
Ses düzeyi minimum veya maksimum olduğunda, MUTING göstergesi yanıp sönmeye başlar.)
8. **MUTING düğmesi**
ON ↔ OFF
(MUTING göstergesi yanar)

* INPUT göstergesi açıkken "WALKMAN" işlevi gerçekleştirilemez.

Dokunma noktaları hakkı
VOLUME + düğmesi kullanım kolaylığı için dokunma noktasına sahiptir.

Notlar
- "WALKMAN"in çeşidine bağlı olarak, "Folder +/–" modu (klasörleri/grupları atlama) uzaktan kumanda çalışmasını desteklemeyebilir.
- "WALKMAN" üniteye yerleştirildiğinde ses düzeyini ünite üzerinden ayarlayabilirsiniz, ama "WALKMAN"in ses ayarı değişmez.
- Her bir cihazın ses ayarlarına bağlı olarak aniden yüksek ses çıkabilir.
- "WALKMAN" bağlıyken, uzaktan kumanda üzerindeki ►II düğmesine basmak çalmayı başlatmayabilir. Bu durumda "WALKMAN" üzerindeki herhangi bir düğmeye basarsanız uzaktan kumanda çalışır duruma gelir.

Hazırlık (Bkz. şek. C)

1. **AC güç adaptörünü bu ünitenin DC IN jakına bağlayın.**
2. **AC güç kablosunu AC güç adaptörüne bağlayın.**
3. **AC güç kablosunu prize takın.**

Notlar
- Üniteye diğer herhangi bir AC güç adaptörünü bağlamayın.
- Bu sistem, taşınabilir bir cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

"WALKMAN"in ayarlanması (Bkz. şek. D-1)

1. **"WALKMAN"inize uyan "WALKMAN" eklentisini seçin. (Bkz. şek. G)**
"WALKMAN" veya ünite ile birlikte verilen eklentiyi kullanın.
İki tür eklenti vardır. Eklentinin şekli "WALKMAN"in çeşidine göre farklılık gösterebilir.
Ayrıntılı bilgi için, "Bu ünitenin desteklediği "WALKMAN" modelleri" bölümüne bakın.
2. **Tırnağı eklentinin (①) sol tarafına, WM-PORT konektörünün deliğindeki sol yuvaya yerleştirin, ardından ünitenin (②) içine doğru bastırın.**
3. **"WALKMAN"i istasyona takın.**

Üniteyi pil şarj cihazı olarak kullanmak için
AC güç kablosunu prize takın. Ve "WALKMAN"i ana üniteye takın. Pil şarj etme işlemi otomatik olarak başlar. Şarj durumu "WALKMAN" ekranında görünür.
Ayrıntılar için "WALKMAN"in kullanıcı kılavuzuna bakın.

İpuçları
- Bu ünite, aşağıdaki gereksinimleri karşılayan bir "WALKMAN" ile birlikte kullanılabilir.
– WM-PORT uyumlu
– Birlikte verilen eklenti
- "WALKMAN" eklentisini kaldırmak için, sağdaki şekilde gösterildiği gibi (○○○) (①) işaretli alanı kuvvetlice aşağıya doğru bastırın ve kaldırın (②). (Bkz. şek. D-2)

Ses dinleme

İşitme duyunuzu korumak için ünitenin hoparlör ses seviyesini VOLUME – düğmesine basarak minimuma getirin. Ayrıca bağlanan ses aygıtının ses seviyesini azaltın.

1. **I/⏻ düğmesine basın.**
I/⏻ göstergesi yanar.
2. **Giriş kaynağını "WALKMAN" haline getirmek için INPUT düğmesine basın.**
INPUT göstergesi söner.
3. **Bir parça seçin ve "WALKMAN" inizde çalın.**
Çalma, durdurma ve diğer işlemler için uzaktan kumandayı veya "WALKMAN"i kullanabilirsiniz.
"WALKMAN"i konektöre takılı halde kullanırken, diğer elinizle tutun.
4. **Ses düzeyini ayarlamak için VOLUME +/– düğmelerine basın.**

Notlar
- Dahili Bluetooth işlevine sahip bir "WALKMAN" kullanırken Bluetooth işlevini kapatın.
- Dynamic Normaliser, Ekolayzır, VPT (Virtual Phone Technology surround) veya DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) kullanılabilirliği kullandığınız "WALKMAN"e bağlıdır. Bu ayarları kapatın.
- BASS BOOST işlevi varsayılan olarak ON konumundadır. İsterseniz uzaktan kumandayı kullanarak OFF konumuna getirebilirsiniz.

Harici cihazlardan ses dinleme (Bkz. şek. E)

Üniteye taşınabilir ses cihazları bağlayabilirsiniz. Konektör kablosunu (birlikte verilmez) kullanarak, çalma cihazını LINE IN girişine bağlayın.

1. **I/⏻ düğmesine basın.**
I/⏻ göstergesi yanar.
2. **Giriş kaynağını LINE IN haline getirmek için INPUT düğmesine basın.**
INPUT göstergesi yanar.
3. **Taşınabilir ses cihazını çalmaya başlayabilirsiniz.**

İpuçları
- Bazı "WALKMAN" modelleri aynı anda hem kulaklıkların hem de bu ünitenin bağlantısını sağlamak için tasarlanmamıştır.
- Hoparlör dahili radyo veya alıcıya sahip bir "WALKMAN"e veya LINE IN üzerinden bir radyoya bağlandığında, radyo alımı gerçekleştirilemeyebilir veya hassasiyeti belirgin ölçüde düşebilir.
- Ayrıca Uzaktan kumanda üzerindeki BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME ve MUTING düğmeleriyle de işlem yapabilirsiniz.

Uzaktan kumandanın hazırlanması (Bkz. şek. F)

Uzaktan kumanda pillerini yerleştirme
İki AAA (R03) boyutu pili (birlikte verilmez) yerleştirin.

Pillerin değiştirilme süresi
Normal kullanımda manganez piller yaklaşık 6 ay dayanmalıdır. Pil gücü azaldıkça uzaktan kumanda düzgün çalışmayabilir veya çalışma mesafesi kısalır. Bu durumda her iki pili yenisiyle değiştirin.

Notlar
- Kuru pilleri şarj etmeyin.
- Uzaktan kumandayı uzun bir sure kullanmayacağınız dönemlerde, pil akması ve korozyonun getirebileceği her türlü zarardan kaçınmak için pilleri çıkarın.

İpucu
Uzaktan kumanda ile sistemi çalıştıramadığınızda, pili yenileriyle değiştirin.

Bu ünitenin desteklediği "WALKMAN" modelleri

Bu ünite, Sony "WALKMAN" modellerini destekler. A ve B tipi eklentilerle uyumlu olan "WALKMAN" modelleri hakkında detaylı bilgi için bkz. şek. G.

Notlar
- Bu üniteyi başka "WALKMAN" modelleriyle kullanmayın. Burada listelenmemiş modellerin çalışmasına dair bir garanti verilmez.
- Bu "WALKMAN" leri kullanırken dahi çalışma konusunda tam bir garanti yoktur.
- Bazı "WALKMAN" modelleri bazı bölgelerde satılmıyor olabilir.

Sorun Giderme

Sisteminizde sorunla karşılaştığınızda, aşağıdaki sorun giderme listesinden sorununuzu bulun ve listede o sorun için tavsiye edilen şeyi yapın. Sorun devam ederse, Sony satıcınıza danışın.
Servis personeli onarım sırasında bazı parçaları değiştirdiğinde, bu parçaların alınabilecekleri unutmayın.
Sistemi onarım için servise getirirken, sistemin tamamını getirdiğinizden emin olun.
Bu ürün bir sistem ürünüdür ve onarım gerektiren konumu belirlemek için sistemin tamamına ihtiyaç duyulur.

Ses gelmiyor.
→ Bağlantıları kontrol edin.
→ Ana ünitedeki VOLUME + düğmesine basın. Sistemin ses düzeyi maksimum düzeye yükseltildiği halde ses hala düşük geliyorsa, bağlı taşınabilir ses çalarin ses düzeyini ayarlayın (LINE IN girişini kullanırken).
→ "WALKMAN"in koruyucu kılıfını çıkarın ve "WALKMAN"in güvenli bir şekilde yerleşmiş olduğundan emin olun.
→ "WALKMAN"in müzik çaldığından emin olun.
→ MUTING işlevini OFF olarak ayarlamak için uzaktan kumandadaki MUTING düğmesine basın.

Uzaktan kumanda ünite veya "WALKMAN"de çalışmıyor.
→ Ünite ve uzaktan kumanda arasındaki tüm engelleri kaldırın.
→ Doğru işlevin seçilip seçilmediğini kontrol edin.
→ Uzaktan kumandayla ana ünitenin sensörünü hedefleyin.
→ Pili değiştirin.
→ Üniteyi flüoresan lambalardan uzak bir konuma yerleştirin.
→ "WALKMAN"i konektöre güvenli bir şekilde yerleştirin.
→ Giriş kaynağını "WALKMAN" haline getirmek için INPUT'a basın.

Önemli ölçüde uğultu veya gürültü var.
→ Üniteyi gürültü kaynaklarından uzak bir konuma taşıyın.
→ Üniteyi farklı bir prize bağlayın.

Ses bozuk.
→ Ses düzeyini düşürmek için ana ünitedeki VOLUME – düğmesine basın.
→ "WALKMAN"in "EQ" ayarını "Yok" veya "Flat" olarak ayarlayın.
→ Harici cihazın ses seviyesini azaltın.

Piller takılamıyor (çok sıkı).
→ Pil kutuplarını (+/–) kontrol edin ve ardından pili düzgün biçimde takın.

I/⏻ (güç/bekleme) göstergesi titriyor.
→ I/⏻ (güç/bekleme) göstergesi ses düzeyi yükseltildiğinde veya uzaktan kumanda sinyalleri alındığında titreyebilir. Bu bir arıza değildir.

Radyo alımı yok.
→ Hoparlör dahili radyo veya alıcıya sahip bir "WALKMAN"e veya LINE IN üzerinden bir radyoya bağlandığında, radyo alımı gerçekleştirilemeyebilir veya hassasiyeti belirgin ölçüde düşebilir.

Tüm göstergeler hala yanıyorsa, AC güç adaptörünü prizden çıkarıp yeniden takın. Bu işlemden sonra göstergeler hala yanıyorsa, en yakın Sony bayiniże başvurun.

Teknik özellikler

Ana ünite
Sürekli RMS güç çıkışı (referans):
10 W + 10 W (1 kHz, %10 THD)

Girişler
"WALKMAN" eklentileri
Uyumlu "WALKMAN" modelleri için bkz. şek. G.
LINE IN Stereo mini jak
Hoparlör üniteleri
57 mm (çap)
Boyutlar (g/y/d):
Yaklaşık 320 × 157 × 202 mm
Ağırlık Yaklaşık 2,0 kg

Ürünle birlikte verilen aksesuarlar
AC Güç Adaptörü (1)
AC elektrik kablosu (1)
"WALKMAN" için Eklentiler (2)
Uzaktan kumanda (1)
Kullanim Talimatlari (bu sayfa) (1)

Diğer komponentleri kontrol etme
"WALKMAN"
Hoparlörün desteklediği "WALKMAN" üniteleri hakkında detaylı bilgi için:
ABD:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Kanada:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Avrupa:
http://support.sony-europe.com/DNA
Latin Amerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Diğer Asya pan pasifik bölgesi:
http://www.sony-asia.com/support/

Tasarım ve teknik özellikler haber vermeksizin değiştirilebilir.

Hrvatski

UPOZORENJE

Kako bi se smanjila opasnost od strujnoga udara, nemojte izlagati uređaj kiši ili vlazi.

Kako biste smanjili rizik od požara, nemojte pokrivati ventilacijski otvor aparata novinama, stolnjacima, zavjesama, itd. Ne stavljajte izvore otvorenog plamena kao što je upaljena svijeća na aparat.

Kako biste smanjili rizik od požara i strujnog udara, ne izlažite ovaj aparat vlazi i ne stavljajte na njega predmete napunjene tekućinom kao što su vaze i posude.

Nemojte instalirati uređaj u malom prostoru kao što su police za knjige ili ugrađeni ormari.

Pločica s imenom nalazi se na vanjskoj strani pri dnu ovoga uređaja.

Jedinica nije odspojena od napajanja sve dok je spojena na priključak izmjenične struje, čak ako je sama jedinica isključena.

Kako se priključnica za napajanje koristi za odspajanje jedinice s priključka za napajanje, spojite jedinicu na priključak izmjenične struje do kojeg možete lako pristupiti. Ako na jedinici primijetite nešto nenormalno, odmah odspojite glavni priključak s izvora izmjenične struje.

Nemojte izlagati baterije ili aparat s ugrađenim baterijama pretjeranoj toplini, kao što su sunce, vatra i slično.

Napomena korisnicima: sljedeće su informacije primjenjive samo za opremu koja se prodaje u zemljama za koje vrijede smjernice EU.
Ovaj proizvod je proizvela Sony Corporation sa sjedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni predstavnik za pitanja elektromagnetske kompatibilnosti i sigurnosti proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za sva pitanja u vezi s popravcima i jamstvom obratite se na pojedinačne adrese navedene u jamstvenim dokumentima.

Valjanost oznake CE ograničena je samo na zemlje u kojima je to zakonski propisano, uglavnom na zemlje Europskog gospodarskog područja (EEA - European Economic Area).

Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)
Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.
Primjenjiva oprema: Aktivni zvučnici

Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)
Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterije ne smije zbrinjavati kao ostali kućni otpad.
Na nekim baterijama se uz ovaj simbol može nalaziti kemijski simbol. Kemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.
Ona treba biti zbrinuta na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu starih baterija. Odlažući ovu bateriju na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem baterije. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora.

Ugrađenu bateriju kod uređaja koji zbog sigurnosti, načina rada ili zbog očuvanja podataka trebaju stalno napajanje smije zamijeniti samo kvalificirano servisno osoblje.
Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, nakon isteka radnog vijeka, uređaj predajte odgovarajućem sabirnom centru za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.

Kod svih ostalih baterija, molimo pogledajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja. Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mjesto koje se bavi recikliranjem istrošenih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu gradsku upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

O autorskim pravima
- »WALKMAN« i »WALKMAN« (logo) registrirani su zaštitni znaci Sony Corporation.
- Svi ostali zaštitni znakovi i registrirani zaštitni znakovi su zaštitni znakovi svojih odgovarajućih vlasnika. U ovom priručniku, znakovi ™ i ® nisu navedeni.

Mjere opreza

O sigurnosti
- Kabel za napajanje izmjeničnom strujom mora se zamijeniti samo u kvalificiranoj radionici za servisiranje.
- Ne koristite bilo koji drugi prilagodnik za napajanje izmjeničnom strujom.

Polaritet priključka

O postavljanju
- Ne stavljajte sustav u kosi položaj.
- Ne stavljajte sustav na mjesta koja su vruća i izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti, vrlo vlažna ili ekstremno hladna.
- Pazite kad stavljate jedinicu ili priključak za napajanje izmjeničnom strujom na posebno obrađen (povošten, nauljen, poliran, itd) pod, jer može doći do mrljanja i gubitka boje.

O čišćenju
Očistite kućište, ploču i kontrole mekom krpom koja ste malo navlažili blagom otopinom deterdženta. Ne koristite bilo kakvu vrstu abrazivnog jastučića, praška za čišćenje te otapala kao što su alkohol ili benzin.
Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi vašeg sustava, molimo obratite se vašem najbližem Sony prodavaču.

Identifikacija dijelova

Glavna jedinica (vidi sl. A)
1. **INPUT pokazatelj**
2. **I/⏻ (uključeno/u pripravnosti) pokazatelj napajanja**
3. **I/⏻ (uključeno/u pripravnosti) prekidač**
4. **INPUT (promjena ulaza) tipka**
5. **WM-PORT priključnica (za spajanje na »WALKMAN«)**
6. **BASS BOOST pokazatelj**
7. **MUTING (utišavanje) pokazatelj**
8. **VOLUME +/– tipke**
9. **Prijamnik daljinskog upravljača**

Daljinski upravljač (vidi sl. B)
1. **INPUT tipka**
»WALKMAN« ↔ LINE IN*
Preklapanje između »WALKMAN« i LINE IN.
INPUT pokazatelj svijetli.
2. **□ (mapa) +/– tipke**
Nađite početak prvoga zapisa svake grupe po redu odabranom na »WALKMAN«.
3. **|◄◄ ►►| tipke**
Pritisnite kako biste brzo-premotali (brzo-naprijed) ili pritisnite i otpustite kako biste preskočili na početak tekućeg (ili sljedećeg) zapisa na »WALKMAN«.
4. **►II tipka**
Pritisnite i otpustite za reprodukciju ili stanku na »WALKMAN«.
5. **BASS BOOST tipka**
ON ↔ OFF
(BASS BOOST pokazatelj svijetli)
6. **I/⏻ (uključeno/u pripravnosti) prekidač**
7. **VOLUME +/– tipke**
Podešava glasnoću.
(I/⏻ pokazatelj treperi prilikom podešavanja.
Kada je razina glasnoće najmanja ili najveća, treperi pokazatelj MUTING.)
8. **MUTING tipka**
ON ↔ OFF
(MUTING pokazatelj svijetli)

* »WALKMAN« se ne može rukovati dok INPUT pokazatelj svijetli.

O osjetilnim točkama
Tipka VOLUME + ima osjetilnu točku radi lakše uporabe.

Napomene
- Ovisno o uređaju »WALKMAN«, način rada »Mapa +/-« (preskakanje mapa/grupa) možda neće podržavati rad daljinskog upravljača.
- Kada je »WALKMAN« postavljen na jedinicu, možete podesiti razinu glasnoće na jedinici ali se postavke glasnoće »WALKMAN« neće promijeniti.
- Mogu se čuti nagli glasni zvukovi ovisno o postavkama glasnoće na svakome uređaju.
- Kada je »WALKMAN« spojen, pritisak na ►II daljinskog upravljača ne mora pokrenuti reprodukciju. U tome slučaju pritisnite bilo koju tipku na »WALKMAN« i operacije daljinskog upravljača postaju dostupne.

Priprema za rad (vidi sl. C)

1. **Spojite prilagodnik za napajanje izmjeničnom strujom na DC IN priključak na jedinici.**
2. **Spojite kabel za napajanje na prilagodnik za napajanje izmjeničnom strujom.**
3. **Drugi kraj kabela za napajanje uključite u utičnicu izmjenične struje.**

Napomene
- Ne spajajte drugi prilagodnik za napajanje izmjeničnom strujom na jedinicu.
- Sustav nije predviđen za korištenje kao prijenosni uređaj.

Postavljanje »WALKMAN« (vidi sl. D-1)

1. **Izaberite dodatak »WALKMAN« koji odgovara vašem »WALKMAN«. (vidi sl. G)**
Upotrijebite odgovarajući dodatak priložen »WALKMAN« ili jedinici.
Postoje dva tipa dodatka. Oblik dodatka može se razlikovati ovisno o »WALKMAN«.
Za pojedinosti, pogledajte modele »WALKMAN« podržane ovom jedinicom.
2. **Umetnite jezičak s lijeve strane dodatka (①) u lijevi utor otvora ležišta WM-PORTA i pritisnite u jedinicu (②).**
3. **Postavite »WALKMAN« u jedinicu.**

Korištenje jedinice za punjenje baterija
Kabel za napajanje uključite u utičnicu izmjenične struje. Postavite »WALKMAN« na glavnu jedinicu. Punjenje baterije počinje automatski. Uvjeti punjenja pojavljuju se na zaslonu »WALKMAN«. Za pojedinosti, pogledajte vodič za korisnike vašega »WALKMAN«.

Savjeti
- Ova jedinica može se koristiti s »WALKMAN« koji zadovoljava sljedeće zahtjeve:
– WM-PORT kompatibilan
– Priloženi dodatak
- Za uklanjanje »WALKMAN« dodatka, čvrsto pritisnite prema dolje kod oznake (○○○) (①) i uklonite (②) kao što je prikazano na desnoj slici. (vidi sl. D-2)

Slušanje zvuka

Kako biste spriječili utjecaj na vlastiti sluh, smanjite na najmanje glasnoću jedinice pritiskom na VOLUME –. Smanjite također glasnoću spojenoga glazbenog uređaja.

1. **Pritisnite I/⏻.**
I/⏻ pokazatelj svijetli.
2. **Pritisnite INPUT kako biste prebacili izvor na »WALKMAN«.**
Pokazatelj INPUT ne svijetli.
3. **Odaberite zapis i pokrenite reprodukciju na vašem »WALKMAN«.**
Koristite daljinski upravljač vašeg »WALKMAN« kako biste svirali, zaustavili ili izvršili druge operacije.
Kada rukujete »WALKMAN« dok je u ležištu, pridržite ga drugom rukom.
4. **Pritisnite VOLUME +/– i podesite glasnoću.**

Napomene
- Isključite Bluetooth funkciju kada rabite »WALKMAN« s ugrađenom Bluetooth funkcijom.
- Dostupnost Dynamic Normalisera, Equalizera, VPT-a (Virtual Phone Technology surround) ili DSEE-a (Digital Sound Enhancement Engine) ovisi o »WALKMAN« kojega rabite. Isključite te postavke.
- Zadana postavka za BASS BOOST je ON. Ako želite, možete je postaviti na OFF daljinskim upravljačem.

Slušanje vanjskih uređaja (vidi sl. E)

Možete spojiti prijenosni glazbeni uređaj na jedinicu. Priključite svirač na LINE IN kabelom za spajanje (nije priložen).

1. **Pritisnite I/⏻.**
I/⏻ pokazatelj svijetli.
2. **Pritisnite INPUT kako biste prebacili izvor zvuka na LINE IN.**
INPUT pokazatelj svijetli.
3. **Pokrenite reprodukciju na prijenosnom glazbenom uređaju.**

Savjeti
- Modeli »WALKMAN« nisu predviđeni za istovremeno spajanje svojih slušalica i ove jedinice.
- Kada se spaja zvučnik na »WALKMAN« s ugrađenim radio prijamnikom ili na radio prijamnik preko LINE IN, može izostati radio prijam ili se može znatno smanjiti osjetljivost.
- Za rad možete također koristiti BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME i MUTING tipke daljinskog upravljača.

Priprema daljinskog upravljača (vidi sl. F)

Ugradnja baterija u daljinski upravljač
Umetnite dvije AAA (R03) baterije (nije priloženo).

Kada zamijeniti baterije
Uz normalnu uporabu manganske baterije trajat će oko 6 mjeseci. Ako se potroše, daljinski upravljač možda neće raditi ispravno ili će se smanjiti radna udaljenost. U tome slučaju zamijenite baterije novima.

Napomene
- Ne punite prazne baterije.
- Ako daljinski upravljač nećete koristiti dulje vrijeme, uklonite baterije kako biste izbjegli oštećivanje uslijed curenja i korozije.

Savjet
Kada daljinski upravljač više ne djeluje na jedinicu, zamijenite baterije novima.

Modeli »WALKMAN« podržani ovom jedinicom

Ova jedinica podržava Sonyjeve modele »WALKMAN«. Pojedinosti o modelima »WALKMAN« kompatibilnima s dodacima tipa A i tipa B vidite sl. G.

Napomene
- Nemojte rabiti jedinicu s drugim modelima »WALKMAN«. Ne jamči se rad s modelima koji nisu ovdje navedeni.
- Ne može se uvijek osigurati pouzdan rad čak i kod uporabe ovih »WALKMAN«.
- Neki modeli »WALKMAN« možda nisu dobavljivi u određenim područjima.

Rješavanje problema

Ako naiđete na problem s vašim sustavom, pronađite problem na popisu i poduzmite predložene korake za otklanjanje problema. Ako niste riješili problem, kontaktirajte svoga Sonyjevog prodavača.
Zamijetite da ako osoblje tijekom popravka nadomjesti neke dijelove, zamijenjeni dijelovi mogu biti zadržani.
Kad sustav donosite na popravak, pazite da ponesete čitav sustav.
Ovo je sustavni proizvod i može zatrebati čitav sustav kako bi se utvrdio kvar koji zahtijeva popravak.

Nema zvuka.
→ Provjerite priključke.
→ Pritisnite VOLUME + na glavnoj jedinici. Ako je glasnoća još uvijek niska i nakon što je glasnoća sustava postavljena na najvišu razinu, podesite razinu glasnoće spojenog prijenosnog svirača (pri korištenju LINE IN).
→ Uklonite zaštitnu kutiju »WALKMAN« i provjerite je li »WALKMAN« sigurno postavljen.
→ Provjerite da »WALKMAN« reproducira glazbu.
→ Pritisnite MUTING na daljinskom upravljaču kako biste postavili MUTING na OFF.

Ne radi daljinsko upravljanje na jedinici ili »WALKMAN«.
→ Uklonite sve prepreke između jedinice i daljinskog upravljača.
→ Provjerite da je odabrana ispravna funkcija.
→ Usmjerite daljinski upravljač na osjetilo glavne jedinice.
→ Zamijenite bateriju.
→ Postavite jedinicu daleko od fluorescentnih svjetala.
→ Postavite »WALKMAN« sigurno u ležište.
→ Pritisnite INPUT kako biste prebacili izvor zvuka na »WALKMAN«.

Čuje se jako zujanje ili buka.
→ Odmaknite jedinicu od izvora buke.
→ Spojite jedinicu na drugu strujnu utičnicu.

Zvuk je izobličen.
→ Pritisnite VOLUME – na glavnoj jedinici kako biste smanjili glasnoću.
→ Postavite »EQ« (ekvilajzer) postavku »WALKMAN« na »Off« (isključeno) ili »Flat« (bez efekata).
→ Smanjite glasnoću na vanjskom uređaju.

Baterije se ne mogu umetnuti (pre usko).
→ Provjerite polaritet (+/–) i umetnite ispravno.

I/⏻ (napajanje/u pripravnosti) pokazatelj svjetluca.
→ I/⏻ (napajanje/u pripravnosti) pokazatelj može svjetlucati kada se pojačava glasnoća ili se prima signal s daljinskoga upravljača. Ovo nije neispravan rad.

Nema radio prijama.
→ Kada se spaja zvučnik na »WALKMAN« s ugrađenim radio prijamnikom ili na radio prijamnik preko LINE IN, može izostati radio prijam ili se može znatno smanjiti osjetljivost.

Ako svi pokazatelji i dalje svijetle, iskopčajte prilagodnik za napajanje izmjeničnom strujom i ponovno ga uključite. Ako nakon toga i dalje svijetle, obratite se svom najbližem Sony prodavaču.

Specifikacije

Glavna jedinica
Stalna RMS izlazna snaga (referenca):
10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

Ulazi
Dodaci »WALKMAN«
Za kompatibilne modele »WALKMAN« vidite sl. G
LINE IN Mini stereo priključak
Zvučnici 57 mm promjera.
Dimenzije (š/v/d):
Otprilike 320 × 157 × 202 mm
Masa Otprilike 2,0 kg

Priložena oprema
Prilagodnik za napajanje izmjeničnom strujom (1)
Kabel za napajanje izmjeničnom strujom (1)
Dodaci »WALKMAN« (2)
Daljinski upravljač (1)
Upute za uporabu (ovaj papir) (1)

Provjera ostalih dijelova
»WALKMAN«
Za pojedinosti u vezi »WALKMAN« jedinica podržanih ovim zvučnicima posjetite:
SAD:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Kanada:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA
Južna Amerika:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Ostala Azija i pacifičko područje:
http://www.sony-asia.com/support/

Izrada i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső vagy nedvesség!

A tűzveszély csökkentése érdekében ne takarjon el a készülék szellőzőnyílásait újságpl. asztalkendővel, függönnyel stb. Ne helyezzen a készülékre nyílt lánggal égő eszközt, például égő gyertyát.

A tűzveszély és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében vigyázzon, hogy a készülékre ne csöpögtessen, fröcsögtessen folyadék, és ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat, pl. vázát.

A készüléket ne használja zárt helyen, pl. könyvszekrényben, beépített szekrényben.

A fontos adatokat tartalmazó címke a készülék alján található.

Ameddig a készülék a hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakozik, még akkor is feszültség alatt van, ha magát a készüléket kikapcsolja.

Mivel a fő csatlakozódugó kihúzásával lehet a készüléket áramtalanítani, a készüléket könnyen elérhető hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

Ha a készüléket kapcsolatban bármi rendellenességgel észleli, azonnal húzza ki a fő hálózati dugót a fali csatlakozóaljzatból.

Óvja az akkumulátort/elemet és az akkumulátor/elemet tartalmazó készüléket a nagy hőhatástól, pl. a napfénytől, a tűztől stb.

Hangnyomás-túlterhelésnek: az alábbi információk csak az Európai Unió irányelvei alkalmazó országok számára eladott berendezésekre vonatkoznak.

Ezt a terméket a Sony Corporation (108-0075 Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékkel kapcsolatban az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) járhat el. Minőségi, illetve szervizügyekben kérjük, kövesse a mellékelt szervizig- vagy garanciával kapcsolatos füzetben, a különálló szervizig- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez fordulóra.

A CE jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozódik, ahol a használata jogszabályban előírt - főként az Európai Gazdasági Térség országaiban.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való elhelyezése (Használhatók az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Helyette, hogy az elektromos és elektronikus hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja át. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely hulladékkezelésnek ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Használati tartozékok: aktív hangszórói-rendszer

Feleslegessé vált elemek hulladékként való elhelyezése (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Egyes elemeknél vagy azok csomagolásán ez a szimbólum egyéb szennyeződést a fogantyú (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005% vagy több higanyt vagy 0,004% -nál több ólmot tartalmaz. Károly, hogy azt a használt elemeket gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megőrizni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan berendezésekkel alkalmazott elemekhez, abol biztonsági, teljesítmény vagy adatmegőrzési okokból az elemeket rendszeres időközönként szakszerű eltávolítás és cseréje szükséges, ne vigye el az elemeket a feleslegessé vált elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Szerviz-jogok

- A „WALKMAN" és a WALKMAN logók a Sony Corporation bejegyzett védjegyei.
- Minden más védjegy és bejegyzett védjegy tulajdonosának védjegye. Ebben a kézikönyvben nem használtuk a ™ és ® jelet.

Övintézkedések

Biztonság

- A tápkábelt csak szakszerűvelen cserélheti le.
- Ne használjon semmilyen más hálózati tápegységet.

A csatlakozódugó polaritása

Elhelyezés

- Ne tegye a hangsugárzó-rendszert forde felületre.
- A hangsugárzó-rendszert ne tegye nagyon meleg, illetve közvetlen napsugárzásnak kitett helyre, se a csipperzion, fröcsögésen folyadék, és ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat, pl. vázát.

A készüléket ne használja zárt helyen, pl. könyvszekrényben, beépített szekrényben.

A fontos adatokat tartalmazó címke a készülék alján található.

Ameddig a készülék a hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakozik, még akkor is feszültség alatt van, ha magát a készüléket kikapcsolja.

Mivel a fő csatlakozódugó kihúzásával lehet a készüléket áramtalanítani, a készüléket könnyen elérhető hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

Ha a készüléket kapcsolatban bármi rendellenességgel észleli, azonnal húzza ki a fő hálózati dugót a fali csatlakozóaljzatból.

Tisztítás

A készülék házát, a kezelőlapet és a vezérlőelemeket kímélő tisztítószerrel megnedvesített puha ruhával tisztítsa. Ne használjon semmilyen súrolószert, dörzsölő párnát vagy oldószert (pl. alkoholt vagy benzint).

Ha a hangsugárzó-rendszerrel kapcsolatban kérdése, problémája merülne fel, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

A készülék részei

Készülék (lásd az A ábrát)

1) **INPUT kijelző**
2) **I/⏻ (be/készenléti) kijelző**
3) **I/⏻ (be/készenléti) kapcsoló**
4) **INPUT (bemenet/mód) gomb**
5) **WM-PORT csatlakozó („WALKMAN"-hez való csatlakoztatáshoz)**
6) **BASS BOOST kijelző**
7) **MUTING kijelző**
8) **VOLUME +/– gomb**
9) **A távirányító által fogadott infravörös jel érzékelője**

Távirányító (lásd a B ábrát)

1) **INPUT gomb**
   A „WALKMAN"-ről a „LINE IN"
   A „WALKMAN"-ről a a LINE IN bemeneti csatlakozóra.
   Felgyullad az INPUT kijelző.
2) **⏮ (visszaugrás) +/– gomb**
   Az egyes számok első másodpercének megkezdésekor a gomb megnyomása az következő számra ugrik.
3) **I◀◀ hangerő gomb**
   Visszacsévéléshez (előrecsévéléshez tartsa lenyomva, illetve nyomja meg és engedje el, ha a „WALKMAN"-en az aktuális (következő) számot szeretné kiválasztani.
4) **▲ VOLUME + gomb**
   A hangerőt a gombok megnyomva állítsa be a hangerőt.

Megjegyzések

- Ha a készülék kivételével felcsatlakoztatott eszközök „WALKMAN"-t használ, kapcsolja ki a „WALKMAN"-t.
- A hegy használható-e a dinamikus normalhallás-, a harmadlagos hallásküszöb-, a V.F (virtuális térben-hallgatás), illetve a DSEE (digitális hangkiemelő), a használ „WALKMAN"-nél függ. Kapcsolja ki ezeket a funkciókat.
- A BASS BOOST gomb beállítása ON (be van kapcsolva). Ha kívánja, a távirányítón OFF értékre állíthatja (kikapcsolhatja).

* Annig nincs az INPUT kijelző, a „WALKMAN" nem működtethető.

A hangsebesség szabályozása

A VOLUME + gombon egy kisméretű pont tapintható.

Megjegyzések

- A „WALKMAN" típusától függően előfordulhat, hogy a „Folder +/–" mód (mappaválasztási kihagyás) funkció a távirányítóval nem használható.
- Ha a „WALKMAN" készülékén a „Bemenet" választási lehetőséget állítja a hangerő a készüléket szabályozhatja, de a készülék a „WALKMAN" hangerő-beállítása nem változik.
- Az egyes készülékeken beállított hangerőszint függvényében előfordulhat, hogy a távirányító ⏭ gombjának megnyomására nem kezdődik meg a következő szám.
- Ha „WALKMAN" csatlakozik a készülékhez, akkor előfordulhat, hogy a távirányító ⏭ gombjának megnyomására nem kezdődik meg a következő szám.
- A fényjelző vált ebben az esetben a nyomja meg a „WALKMAN" valamelyik gombját, hogy a távirányító működőképessé váljék.

Előkészületek (lásd a C ábrát)

1 **Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a készülék DC IN aljzatához.**

2 **Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati tápegységhez.**

3 **Dugja be a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatba.**

Megjegyzések

- A készülékhez semmilyen más hálózati tápegységet ne csatlakoztasson.
- Ne használjon a készülékhez semmit a készülék nem biztosítható.

A „WALKMAN" beállítása (lásd a D–I ábrát)

1 **Válassza ki a „WALKMAN" jához illő „WALKMAN" illesztőt. (Lásd a D ábrát)**

A „WALKMAN" her vagy a készülékhez mellékelt illesztőt használja.

Ha a készülék fejhallgató van. Az illesztő alakja a „WALKMAN"-től függően változhat.

A részletesebb a készülékkel kompatibilis „WALKMAN"-ről szóló tájékoztatót olvassa el.

2 **Dugja be az illesztőt bal oldalán lévő fülét (▽) a WM-PORT csatlakozó hal oldalán található nyílásba, majd nyomja bele az illesztőt a készülékbe (▷).**

3 **Tegye a „WALKMAN"-t a készülékbe.**

A készülék használata akkumulátortöltőként

Dugja be a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatba. Állítsa tegye a „WALKMAN"-t a készülékbe. Az akkumulátor töltése automatikusan megkezdődik. A töltés idejében a „WALKMAN" kijelzőjén látható. A részletesebb a „WALKMAN" használati útmutatóban találhatók.

Ⓘ Ötlet

- Ez a készülék a következő feltételeknek eleget tevő „WALKMAN"-nel használható: - WM-PORT kompatibilis.
- Mellékelt illesztővel rendelkezik
- A „WALKMAN" illesztő elrendezésének erősen nyomás lehlé a (▷▷) zéből jelölt (▽) ig. Ha a „WALKMAN" nem illeszkedik, tegye ki az illesztőt. (Lásd a E 2 vegye ki az illesztőt. (Lásd a E 2 ábrát)

Műsorhallgatás

Hallása károsodásának megelőzése érdekében a VOLUME – gombot nyomogva állítsa a készülék hangerősségét a lehető legkisebb szintre. Hallgasa fel a csatlakoztatott audioberendezést is.

A hang tiszta.

- A készülék VOLUME hangerőszabályozójával szabályozza a hangerőt.
- Az „WALKMAN" on az „Elvalizer" beállításait állítsa a „Ki" vagy a „Normál" értékre.
- Csökkentse a hangerőt a másik készüléken.

Nem lehet hallani az elemet (nagyon szorul).

- Ellenőrizze, megfelelő-e a (+/–) polaritás, és végre be az elemet helyes állásba.

Villog a I/⏻ (be/készenléti) kijelző.

- Elem-hibát, hogy következik, villog a I/⏻ (be/készenléti) kijelző, amikor a „WALKMAN" készülékeivel működtetve. Ebben az esetben helyezett a „WALKMAN" készülékeivel működtetve. Ebben az esetben helyezett a „WALKMAN"-t.

A VOLUME + gomb megnyomva állítsa be a hangerőt.

Nem lehet rádiót hallgatni.

- Ellenőrizze, hogy a készülék a helyesen csatlakoztatott-e a „WALKMAN"-hez vagy rádióhoz csatlakoztatta, akkor ezzel megakadályozhatta a rádióvételt, vagy jelentősen csökkentheti az erősítőjét.
- Ha még mindig villog az összes kijelző, húzza ki a hálózati tápegységet a fali csatlakozóaljzatból, majd dugja be. Ha még nő következik is villog, akkor forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Műszaki adatok

Készülék

Folyamatos RMS névleges kimenet: 10 W + 10 W (1 kHz, 10 %, 8 ohm, 230 V)

Bemenetek

„WALKMAN"-illesztő

A bemenőhálózat

LINE IN (sztereó mini aljzat)

Hangsugárzók

Típus: 2 utas dinamikus

Méretek (szé/ma/mé): Kb. 320 x 157 x 202 mm

Tömeg Kb. 2,0 kg

Mellékelt tartozékok

Hálózati tápegység (1 db)

Tápkábel (1 db)

„WALKMAN"-illesztő (2 db)

Távirányító (1 db)

Használati útmutató (ez a lap) (1 db)

Egyéb készülékek

„WALKMAN"

A hangsugárzó-rendszerrel használható „WALKMAN"-típusokat a következő honlapok ismertetik:

USA:

http://www.sony.com/walkmansupport/

Kanada:

http://www.sony.ca/ElectronicSupport/ Európa:

http://support.sony-europe.com/DNA

Latin-Amerika:

http://www.sony-latin.com/index.crp

Egyéb ázsiai és óceániai térségek:

http://www.sony-asia.com/support/

A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy a készülék formáját és műszaki adatait előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa.

Hibaelhárítás

Ha esetleg valami gondja akadna a hangsugárzó-rendszerrel, keresse meg a problémát az alábbi hibaelhárítási listán, és hajtsa végre a javasolt javító eljárást. Ha a hibát nem sikerül orvosolnia, forduljon egy Sony márkakereskedőhöz.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája merülne fel a hangsugárzó-rendszerrel kapcsolatban, keresse meg a legközelebbi Sony márkakereskedőt.

Ⓘ Ötlet

- Továbbnyomja az alsábbi a készülék VOLUME + gombját. Ha a hang még akkor is halk, ha a hangsugárzó-rendszert a maximális hangerőre állítja be, olvasja a hangerőt a csatlakoztatott hordozható audioberendezés (ha a LINE IN aljzatot használja).
- Ha a „WALKMAN" vezérlőeszközt, az gyújtódik meg a gyújtó a „WALKMAN" tükrében csatlakozik. Gyújtódik meg, amikor a „WALKMAN" azzal jártunk le.
- A távirányító MUTING gombját megnyomva kapcsolja ki (OFF) a MUTING funkciót (villogás kikapcsolása).

Sem a készülék, sem a „WALKMAN" nem működik a távirányítóval.

- Továbbnyomja az alsábbit a készülék és távirányító közötti akadályt.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő funkciót választotta-e ki.
- A távirányító interjuba a készülék vevője felé.
- Cserélje ki az elemet.
- A készülék közelében a fényszórókat.
- Vegye a „WALKMAN" -t a készülékre, biztosítva a tökéletes érintkezést.
- Ha a „WALKMAN" készülékeivel működtetve, az a „WALKMAN" bemeneti forrásra.

Hangos hogy vagy zaj hallható.

- A készülékhez vigye távolabb a zaj forrását.
- A készülékhez csatlakoztassa egy másik hangsugárzót.

A hang torz.

- A készülék VOLUME hangerőszabályozójával csökkentse a hangerőt.
- Az „WALKMAN" on az „Elvalizer" beállításait állítsa a „Ki" vagy a „Normál" értékre.
- Csökkentse a hangerőt a másik készüléken.

Nem lehet hallani az elemet (nagyon szorul).

- Ellenőrizze, megfelelő-e a (+/–) polaritás, és végre be az elemet helyes állásba.

Villog a I/⏻ (be/készenléti) kijelző.

- Elem-hibát, hogy következik, villog a I/⏻ (be/készenléti) kijelző, amikor a „WALKMAN" készülékeivel működtetve. Ebben az esetben helyezett a „WALKMAN" készülékeivel működtetve. Ebben az esetben helyezett a „WALKMAN"-t.

A VOLUME + gomb megnyomva állítsa be a hangerőt.

Nem lehet rádiót hallgatni.

- Ellenőrizze, hogy a készülék a helyesen csatlakoztatott-e a „WALKMAN"-hez vagy rádióhoz csatlakoztatta, akkor ezzel megakadályozhatta a rádióvételt, vagy jelentősen csökkentheti az erősítőjét.
- Ha még mindig villog az összes kijelző, húzza ki a hálózati tápegységet a fali csatlakozóaljzatból, majd dugja be. Ha még nő következik is villog, akkor forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Műszaki adatok

Készülék

Folyamatos RMS névleges kimenet: 10 W + 10 W (1 kHz, 10 %, harmonikus torzítás esetén)

Bemenetek

„WALKMAN"-illesztő

A bemenőhálózat

LINE IN (sztereó mini aljzat)

Hangsugárzók

Típus: 2 utas dinamikus

Méretek (szé/ma/mé): Kb. 320 x 157 x 202 mm

Tömeg Kb. 2,0 kg

Mellékelt tartozékok

Hálózati tápegység (1 db)

Tápkábel (1 db)

„WALKMAN"-illesztő (2 db)

Távirányító (1 db)

Használati útmutató (ez a lap) (1 db)

Egyéb készülékek

„WALKMAN"

A hangsugárzó-rendszerrel használható „WALKMAN"-típusokat a következő honlapok ismertetik:

USA:

http://www.sony.com/walkmansupport/

Kanada:

http://www.sony.ca/ElectronicSupport/

Európa:

http://support.sony-europe.com/DNA

Latin-Amerika:

http://www.sony-latin.com/index.crp

Egyéb ázsiai és óceániai térségek:

http://www.sony-asia.com/support/

A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy a készülék formáját és műszaki adatait előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- Przewód sieciowy można wymieniać jedynie w punkcie serwisowym o odpowiednim uprawnieniami.
- Nie należy korzystać z innego zasilacza sieciowego.

Polaryzacja wtyku

Wybór miejsca pracy

- Nie należy ustawiać systemu w pozycji pochyłej lub pionowej.
- Nie wolno umieszczać systemu w miejscu, w którym panuje wysoka lub bardzo niska temperatura i w którym trafia on narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu lub bardzo dużej wilgotności.
- Umieszczając urządzenie lub zasilacz sieciowy na podłodze pobrudź podłogę, przy czym zachowaj ostrożność, ponieważ może to spowodować ich pogorszenie lub odbarwienie.

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy urządzenia.

Urządzenie pozostaje pod napięciem przez cały czas, gdy jest podłączone do gniazdka ściennego, nawet jeśli sam samo urządzenie zostało wyłączone.

Urządzenie jest odłączane od sieci elektrycznej za pomocą głównej wtyczki. Jeśli urządzenie ma być wyłączone na dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej

Produktem tym wyprodukowała jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia.

Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, spełniającym do dokonywania i poświadczenia zgodności produktu, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Należy mieć na uwadze, że na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprzedaż Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach dotyczących zgodności produktu należy kontaktować się z podmiotem, który jest jego producentem lub wymienionym dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

Ważność oznakowania CE jest ograniczona tylko do tych krajów, w których stosowanie takiego oznakowania jest przewidziane wymogami dotyczy to w szczególności krajów EWG (Europejskiego Wspólnego Gospodarczo).

Pozbycie się zużytego sprzętu elektrycznego w krajach Unii Europejskiej i w innych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dzięki właściwej utylizacji produktu pomożesz uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska naturalnego, które mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego sposobu jego utylizacji. Recykling tego produktu, nowych materiałów pomoże zachować zasoby naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem samorządu terytorialnego, z zakładem zajmującym się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Prawa autorskie — informacje

- „WALKMAN" i WALKMAN są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji nie stosuje się znaków ™ ani ®.

Elementy

Urządzenie główne (patrz rys. A)

1) **Wskaźnik INPUT**
2) **Wskaźnik I/⏻ (włączone/oczekiwanie)**
3) **Przełącznik I/⏻ (włączone/oczekiwanie)**
4) **Przycisk INPUT (zmiana źródła sygnału wejściowego)**
5) **Złącze WM-PORT (do odtwarzacza „WALKMAN")**
6) **Wskaźnik BASS BOOST**
7) **Wskaźnik MUTING**
8) **Przyciski VOLUME +/–**
9) **Odbiornik sygnałów z pilota**

Pilot (patrz rys. B)

1) **Przycisk INPUT**
   „WALKMAN" ←→ LINE IN"
   Przełączanie urządzenia „WALKMAN" do gniazda LINE IN.
   Zaświeci się wskaźnik INPUT.
2) **Przycisk ⏮ (folder) +/–**
   Wyszukiwanie rozpoczęcia pierwszego utworu każdej grupy w kolejności wybranej w odtwarzaczu „WALKMAN".
3) **Przyciski I◀◀ ▶▶I**
   Przytrzymanie przycisku spowoduje przewijanie do tyłu (lub do przodu). Naciśnięcie przycisku powoduje przejście do początku bieżącego (lub następnego) utworu w odtwarzaczu „WALKMAN".
4) **Przycisk ⏯**
   Naciśnij i zwolnij, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie w odtwarzaczu „WALKMAN".
5) **Przycisk BASS BOOST** (ON ↔ OFF) (zaświeci się wskaźnik BASS BOOST).
6) **Przycisk I/⏻ (włączone/oczekiwanie)**
7) **Przycisk VOLUME +/–** Regulacja głośności. (Podczas regulacji trzyma wskaźnik I/⏻).

Po ustawieniu minimalnego lub maksymalnego poziomu głośności miga wskaźnik MUTING.

8) **Przycisk MUTING** (ON ↔ OFF) (zaświeci się wskaźnik MUTING).

* Gdy świeci się wskaźnik INPUT, nie można sterować „WALKMAN".

Wyspalte punktu — informacje

W celu bezwłocznego uzyskania na przycisku VOLUME + znajduje się wypukły punkt.

Ⓘ Ötlet

- W zależności od modelu odtwarzacza „WALKMAN", tryb „Folder +/–" (pomiń folder) może nie być dostępny z pilota.
- Kiedy na urządzeniu jest ustawiona opcja „Wejście", głośność można regulować za pomocą urządzenia, ale ustawienie głośności odtwarzacza „WALKMAN" się nie zmienia.
- W zależności od ustawień głośności odtwarzacza „WALKMAN" może się zdarzyć, że ⏭ nie będzie działać.
- Gdy odtwarzacz „WALKMAN" jest podłączony, naciśnięcie przycisku ▶▶I na pilocie może nie spowodować rozpoczęcia odtwarzania. W takim przypadku naciśnij dowolny przycisk odtwarzacza „WALKMAN", a pilot zacznie działać.

Przygotowanie pilota (patrz rys. C)

1 **Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN w urządzeniu.**

2 **Podłącz przewód sieciowy do zasilacza sieciowego.**

3 **Podłącz przewód sieciowy do sieci elektrycznej.**

Uwagi

- Do urządzenia nie wolno podłączać żadnego innego zasilacza sieciowego.
- System nie został zaprojektowany do pracy w charakterze urządzenia przenośnego.

Umieszczanie odtwarzacza „WALKMAN" (patrz rys. D–I)

1 **Wybierz przejściówkę „WALKMAN" pasującą do odtwarzacza „WALKMAN". (patrz rys. D)**

Należy użyć odpowiedniej przejściówki dostarczanej z odtwarzaczem „WALKMAN" lub z urządzeniem.

Istnieją dwa rodzaje przejściówek, które pasują do odtwarzaczy linii „WALKMAN" (szczegóły znajdują się w instrukcji obsługi odtwarzacza „WALKMAN").

Brak dźwięku.

- Sprawdź połączenia.
- Naciśnij przycisk VOLUME + na urządzeniu głównym. Jeśli głośność dźwięku będzie w dalszym ciągu niska, nawet po zwiększeniu głośności sygnału wejściowego w odtwarzaczu (patrz instrukcja obsługi urządzenia audio), podłącz go do gniazda LINE IN).
- Zdejmij słuchawki ochronne z przyssawek „WALKMAN" i sprawdź, czy na powierzchni nie ma zanieczyszczeń.
- Upewnij się, że odtwarzacz „WALKMAN" odtwarza jakiś utwór.
- Naciśnij przycisk MUTING na pilocie, aby wyłączyć funkcję MUTING (zgaśnie wskaźnik MUTING).

Pilot nie działa z urządzeniem lub odtwarzaczem „WALKMAN".

- Usuń wszelkie przeszkody znajdujące się na drodze między pilotem i urządzeniem.
- Skieruj pilota na czujnik zdalnego sterowania urządzenia głównego.
- Wymień baterię.
- Umieść urządzenie z dala od świetlówek.
- Umieść przewodowy odtwarzacz „WALKMAN" z dala od urządzenia.
- Naciśnij przycisk INPUT, aby przełączyć wejście na „WALKMAN".

Występują przydźwięk i szumy.

- Ustaw urządzenie z dala od źródła zakłóceń.
- Podłącz urządzenie do innego gniazdka sieciowego.

Dźwięk jest zniekształcony.

- Zmniejsz poziom głośności na pilocie przyciskiem VOLUME – na urządzeniu głównym.
- Ustaw opcję „Korekcja dźwięku" na odtwarzaczu „WALKMAN" na „Wył" lub „Low-key".
- Zmniejsz poziom głośności na sprzęcie podłączonym.

Nie można wydobyć baterii (komora jest zbyt ciasna).

- Sprawdź polaryzację (+/–) i włóż baterie prawidłowo.

Mija wskaźnik I/⏻ (włączone/oczekiwanie).

- Wskaźnik I/⏻ (włączone/oczekiwanie) może migać w przypadku wystąpienia problemu. Skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym firmy Sony.

Sygnał radiowy nie jest odbierany.

- W pomyślne podłączenia działu do urządzenia „WALKMAN" z „WALKMAN" odbiór radiowym lub do wejście LINE IN odbiór radiowego sygnału radiowego nie jest odbierany lub zmiksuj może zakłócenia.

Jeśli wyświetla wskaźnik Good, należy zasilacz sieciowy od sieci i podczas gdy migać, należy skontaktować się najbliższym punktem serwisowym firmy Sony.

Dane techniczne

Urządzenie główne

Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej (referencyjna)

10 W + 10 W (1 kHz, cało, zniekszt. harm. 1%)

Wejścia

Przeciążalności odtwarzacza „WALKMAN"

LINE IN (sygnałowych modelu odtwarzacza „WALKMAN" (mini jack)

Głośniki Średnica 57 mm

Wymiary (szer./wys./gł.) Kb. 320 x 157 x 202 mm

Masa Ok. 2,0 kg

Dostarczone wyposażenie

Zasilacz sieciowy (1)

Przewód sieciowy (1)

Przejściówka do odtwarzacza „WALKMAN" (2)

Pilot (1)

Instrukcja obsługi (ten dokument) (1)

Sprawdzenie innych podzespołów

Odtwarzacz „WALKMAN"

Więcej informacji na temat urządzeń serii „WALKMAN", które można podłączyć do zestawu głośnikowego, można znaleźć na stronach internetowych:

USA:

http://www.sony.com/walkmansupport/

Europa:

http://support.sony-europe.com/DNA

Ameryka Łacińska:

http://www.sony-latin.com/index.crp

Region Azji i Pacyfiku:

http://www.sony-asia.com/support/

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Obsługiwane modele odtwarzacza „WALKMAN"

Urządzenie obsługuje modele odtwarzaczy „WALKMAN" firmy Sony. Szczegółowe informacje na temat obsługiwanych modeli „WALKMAN" podanych z przejściówkami A i B - patrz: C.

Uwagi

- Nie należy stosować tego urządzenia z innymi modelami odtwarzacza „WALKMAN". Na można zapewnieniowy prawidłowego działania modeli, które nie zostały tutaj wymienione.
- Prawidłowego działania urządzenia nie można zapewnieniowy w przypadku wymienionych odtwarzaczy „WALKMAN" z pamięcią flash, które zostały zakupione w krajach innych niż te, dla których przeznaczone są te modele.
- Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji nie stosuje się znaków ™ ani ®.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia jakiegoś problemu z podłączeniem należy najpierw sprawdzić, czy nie pomijasz linki z wykonać podane czynności naprawcze. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się z punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Jeśli urządzenie nie będzie prawidłowo współpracować z odtwarzaczem „WALKMAN" lub z urządzeniem.

Wyłączanie urządzenia jako ładowarki

Podłącz przewód sieciowy do sieci elektrycznej i umieść odtwarzacz „WALKMAN" w urządzeniu głównym. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Na wyświetlaczu odtwarzacza „WALKMAN" pojawią się informacje na temat ładowania. Szczegółowe informacje można uzyskać w podręczniku użytkownika odtwarzacza „WALKMAN".

Ⓘ Ötlet

- Urządzenie współpracuje z odtwarzaczami „WALKMAN" spełniającymi następujące wymagania:
  - zgodne z złączem WM-PORT
  - Dołączone akcesoria
- Jeśli urządzenie zostanie podłączone do odtwarzacza „WALKMAN" przy użyciu niewłaściwej przejściówki (OGO) (□) i wyjmij (□) tak, jak pokazano na ilustracji po prawej stronie (patrz rys. D–I).

Uwagi

- Nie należy stosować tego urządzenia z innymi modelami odtwarzacza „WALKMAN". Na można zapewnieniowy prawidłowego działania modeli, które nie zostały tutaj wymienione.
- Prawidłowego działania urządzenia nie można zapewnieniowy w przypadku wymienionych odtwarzaczy „WALKMAN" z pamięcią flash, które zostały zakupione w krajach innych niż te, dla których przeznaczone są te modele.

Przygotowanie pilota (patrz rys. E)

Instalowanie baterii w pilocie

Włóż dwie baterie rozmiaru AAA (R03) (nie należy ich mieszać).

Kiedy wymienić baterię?

Przy normalnym użytkowaniu baterie powinny wystarczyć przez około 6 miesięcy. W miarę ich osłabiania zasięg pilota zdalnej prawidłowo lub zanik działania pilota nie będzie reagował na naciśnięcie przycisku na pilocie należy wymienić na nowe.

Uwagi

- Nie należy łączyć baterii razem.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wyciek elektrolitu z baterii lub korozję.

Ⓘ Wskazówka

Jeśli pilot nie działa, należy wymienić wszystkie baterie na nowe.

Obsługiwane modele odtwarzacza „WALKMAN"

Urządzenie obsługuje modele odtwarzaczy „WALKMAN" firmy Sony. Szczegółowe informacje na temat obsługiwanych modeli „WALKMAN" podanych z przejściówkami A i B - patrz: C.

Uwagi

- Nie należy stosować tego urządzenia z innymi modelami odtwarzacza „WALKMAN". Na można zapewnieniowy prawidłowego działania modeli, które nie zostały tutaj wymienione.
- Prawidłowego działania urządzenia nie można zapewnieniowy w przypadku wymienionych odtwarzaczy „WALKMAN" z pamięcią flash, które zostały zakupione w krajach innych niż te, dla których przeznaczone są te modele.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Активная акустическая система

Изготовитель: Sony Corporation Адрес: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, Япония Страна-производитель: Китай

Во избежание возникновения пожара и поражения электрическим током производство от попадания в него воды и не защищается внутрь.

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. Не размещайте на аппарате источники открытого огня, например, зажженные свечи.

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания жидкости на аппарат и не ставьте на корпус аппарата предметы, содержащие жидкость, например, цветочные вазы.

Не устанавливайте устройство в закрытом месте, например, в книжном шкафу или во встроенной мебели.

На нижней панели основного блока находятся паспортная табличка.

Пока основной блок включен в настенную электрическую розетку, он остается подключенным к сети электропитания переменного тока, даже если питание основного блока выключено.

Поскольку вилка сети электропитания применяется для отключения блока от сети, следует подключать блок к розеткам с расположенной в непосредственности вилки сети электропитания переменного тока.

Во избежание возникновения огня не размещайте открытого блока или аппарата рядом с источниками обработанных поверхностей (воском, маслом, полированием, полированием и т.д.) во избежание потери или обесцвечивания.

Сигнал радиоволны не принимается.

Выполните часть вторую, нажмите и зажмите управления матовой тканью, стекла смочевой стойки радиоволны сигнала средства. Не используйте никаких типов аэрозольных растворителей, чистящих порошков или полировочных материалов, спирта или бензина.

На любые вопросы или неполадки, связанные с данной системой, можно обратиться в ближайшему торговому представителю Sony.

Обозначение компонентов

Основной блок (см. рис. A)

1) **Индикатор INPUT**
2) **Индикатор I/⏻ (вкл./режим ожидания)**
3) **Переключатель I/⏻ (вкл./режим ожидания)**
4) **Кнопка INPUT (перемена входа)**
5) **Разъем WM-PORT (для подключения плеера „WALKMAN")**
6) **Индикатор BASS BOOST**
7) **Индикатор MUTING**
8) **Кнопки VOLUME +/–**
9) **Датчик пульта дистанционного управления**

Пульт дистанционного управления (см. рис. B)

1) **Кнопка INPUT**
   „WALKMAN" ←→ LINE IN"
   Переключение между „WALKMAN" и LINE IN.
   Загорится индикатор INPUT.
2) **Кнопки ⏮ (папка) +/–**
   Поиск начала первой композиции каждой группы в порядке, выбранном в „WALKMAN".
3) **Кнопки I◀◀ ▶▶I**
   Удерживайте кнопку нажатой для быстрой перемотки назад (вперед) или нажмите и отпустите кнопку, когда на начала текущей (или следующей) композиции на „WALKMAN".
4) **Кнопка ⏯**
   Нажмите и отпустите для начала или приостановки воспроизведения на „WALKMAN".
5) **Кнопка BASS BOOST (усиление баса)** (ON ↔ OFF) (Загорится индик